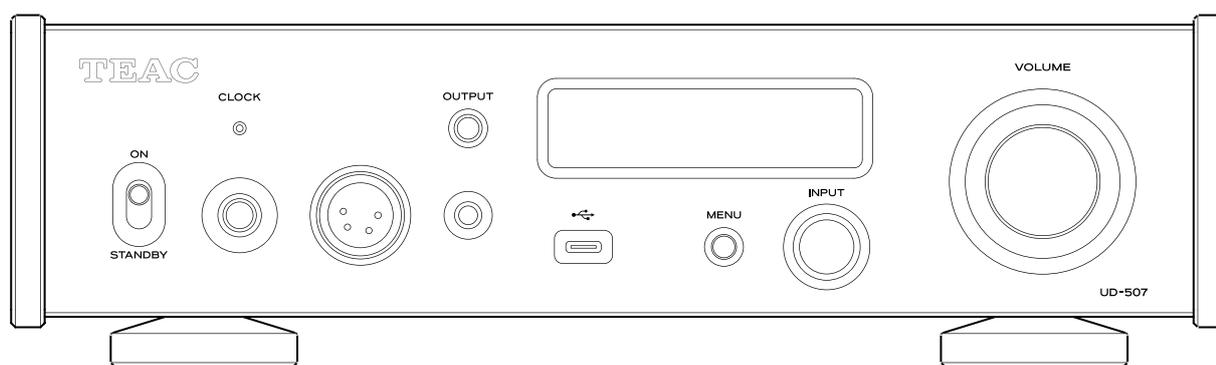


# TEAC

# UD-507

USB ЦАП/УСИЛИТЕЛЬ ДЛЯ НАУШНИКОВ

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**DSD**  
Direct Stream Digital

**MQA**

**Bluetooth®**

**LDAC**

**LHDC**

**Qualcomm®  
aptX™ HD**

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Символ молнии в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.



Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей проигрыватель.

Предупреждение: Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвержайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникают проблемы с этим изделием, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели проигрыватель, за справкой. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.
- Использование органов управления или регулировки или выполнение действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному воздействию излучения.

- 1) Прочитайте эти инструкции.
- 2) Сохраните эти инструкции.
- 3) Обратите внимание на все предупреждения.
- 4) Следуйте всем инструкциям.
- 5) Не используйте данный проигрыватель вблизи воды.
- 6) Очищайте только сухой тряпкой.
- 7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
- 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
- 9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного штекера. Поляризованный штекер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штекер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штекер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
- 10) Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или передавливания, особенно в штекерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.
- 11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.



- 12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания.

- 13) Отсоединяйте этот проигрыватель от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
- 14) Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штекер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; проигрыватель был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.

- Это устройство потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока, когда его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY.
- Сетевая вилка используется для отключения устройства, поэтому она должна быть легко доступна.
- Соблюдайте предосторожности при использовании наушников, поскольку слишком высокое звуковое давление (громкость) от наушников может привести к потере слуха.

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не подвержайте это устройство воздействию капель или брызг.
- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не размещайте данное устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном.
- Устройство должно располагаться в непосредственной близости к розетке, обеспечивая возможность немедленного отключения при необходимости.
- Если в устройстве используются батарейки, не следует оставлять их под прямыми солнечными лучами, вблизи огня или под воздействием чрезмерного тепла.
- Меры предосторожности при использовании продуктов со сменной литиевой батареей: существует опасность взрыва в случае замены установленной батарейки новой неверного типа. Заменяйте батарейки только аналогичными или эквивалентными им.

## • ВНИМАНИЕ

*Продукты класса I оборудованы кабелем питания с контактом заземления. Кабель питания данного продукта должен быть подключен к розетке с защитным заземляющим контактом.*

**В США и Канаде используйте только устройства, рассчитанные на сетевое напряжение 120 В.**

Заводская табличка с наименованием расположена в нижней части устройства, как показано ниже.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЕК

Неверное использование батареек может стать причиной их протечки, возгорания, травмы или повреждения расположенных рядом предметов. Внимательно прочтите и соблюдайте все приведенные далее меры предосторожности.

- Убедитесь, что правильно установили батарейки, соблюдая указанную на них полярность.
- Используйте батарейки одинакового типа. Одновременно не используйте батарейки разного типа.
- Во избежание протечек электролита извлекайте элементы питания из пульта ДУ в случае, если не планируете его использовать в течение длительного времени.
- В случае протечки электролита тщательно удалите остатки жидкости из отсека и установите новые элементы питания.
- Не используйте батарейки другого типа, отличные от указанных. Не комбинируйте при установке новые батареи со старыми или батареи различных типов.
- Не нагревайте батарейки и не пытайтесь их разобрать. Не бросайте батарейки в огонь или в воду.
- Не храните батарейки вместе с мелкими металлическими предметами. Это может стать причиной протечки электролита, разрыва корпуса батареек и короткого замыкания.
- Не пытайтесь перезарядить батарейки, не убедившись, что они перезарядного типа.
- Не подвергайте батареи воздействию чрезвычайно низкого давления воздуха, так как это может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

## МОДЕЛЬ ДЛЯ США

Декларация поставщика о соответствии

Номер модели: UD-507

Торговое название: TEAC

Ответственная сторона:

Пожалуйста, свяжитесь с нами по указанному ниже адресу.  
<https://teac.jp/int/support/usa/contact>



Данное устройство соответствует требованиям части 15 Правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при соблюдении следующих двух условий: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех и (2) данное устройство должно выдерживать любые принимаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

## ИНФОРМАЦИЯ

Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим требованиям, предъявляемым к цифровым устройствам класса В в соответствии с частью 15 Правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения разумной защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать энергию в радиочастотном диапазоне и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать вредные помехи для радиосвязи. Однако нет гарантии, что помехи не возникнут в определенном месте установки. Если данное оборудование действительно создает вредные помехи приему радио- или телевизионных сигналов, что можно определить путем выключения и включения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью одной или нескольких из следующих мер:

- Переориентируйте или переставьте в другое место оборудование и/или приемную антенну.
- увеличьте расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключите оборудование к розетке в сети, отличной
- от той, к которой подключен приемник.
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Изменения или доработка данного устройства не разрешены компанией производителем и могут стать причиной аннулирования вашего права на использование оборудования.

## МОДЕЛЬ ДЛЯ КАНАДЫ

Заявление о соответствии промышленным стандартам Канады: Этот цифровой аппарат Класса В удовлетворяет Канадскому стандарту ICES-003.

## ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ В ЕВРОПЕ

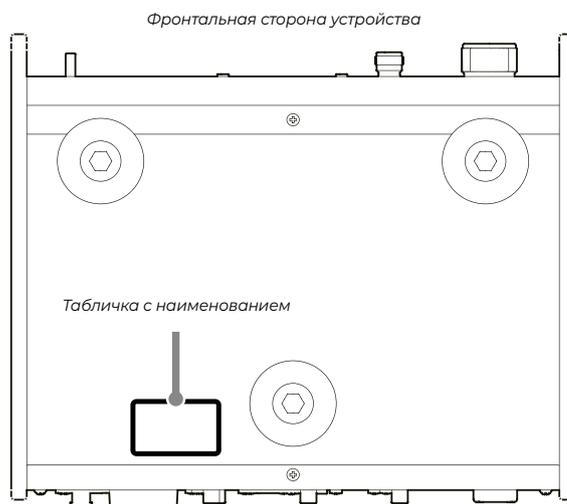
Утилизация электрического или электронного оборудования, батареек и аккумуляторов

- Любое электрическое и электронное устройство должно быть утилизировано отдельно от бытового мусора в специально предназначенных для этого точках сбора, созданных правительством или местными властями.
- Правильная утилизация батареек и/или аккумуляторов позволит сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья человека и окружающей среды.
- Из-за наличия опасных веществ неправильная утилизация отходов электрического и электронного оборудования может оказать серьезное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
- Символ Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) (Отходы электрического и электронного оборудования) в виде перечеркнутого мусорного бака напоминает, что электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов. Если батарея или аккумулятор содержит свинец (Pb), ртуть (Hg) и/или кадмий (Cd) больше указанного значения, определенного в Директиве о батареях (2006/66/EC), то химические символы этих элементов будут указаны под символом WEEE.
- Для конечных пользователей доступны системы сбора и возврата. Более подробную информацию об утилизации старого электрического и электронного оборудования вы можете получить в местных органах управления, в службе утилизации или по месту приобретения оборудования.



Pb, Hg, Cd

Заводская табличка с наименованием расположена в нижней части устройства, как показано ниже.



## СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ПО РАДИОЧАСТОТНЫМ ПОМЕХАМ

Этот продукт имеет функцию широкополосного передатчика, использующего диапазон 2,4 ГГц.

Диапазон используемых частот: 2402 МГц – 2480 МГц

Максимальная выходная мощность: Bluetooth® Класс 2 (менее 2,5 мВт)

Пожалуйста, используйте только в той стране, где вы приобрели продукт.

В зависимости от страны могут существовать ограничения на использование беспроводной технологии Bluetooth.

Модель для США

Знак авторизации

FCC ID: XEG-UD507

## МОДЕЛЬ ДЛЯ КАНАДЫ

Декларация о соответствии радиопередатчика

Это устройство подчиняется стандарту Industry Canada RSS-210. Его работа допускает следующие условия:

- (1) Это устройство не должно создавать вредного излучения, и
- (2) Это устройство должно выдерживать воздействие любого излучения, в том числе излучения, способного вызывать сбои в работе.

Знак авторизации

IC: T559C-UD507

## МОДЕЛЬ ДЛЯ ЗОНЫ ЕЕА (EUROPEAN ECONOMIC AREA) – ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ЗОНЫ



Маркировка CE:

Настоящим корпорация TEAC заявляет, что этот тип радиооборудования соответствует директиве 2014/53 / EU, и другим Директивам и Постановлениям комиссии.

## МОДЕЛЬ ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ

Настоящим корпорация TEAC заявляет, что этот продукт соответствует основным требованиям директив и регламентам Великобритании.



Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС или Великобритании доступен по следующему интернет-адресу. Пожалуйста, свяжитесь с нами по электронной почте.

<https://teacsupport.aqipa.com/>

## ТРЕБОВАНИЯ К РАДИАЦИОННОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ

Данное оборудование соответствует признанным на международном уровне требованиям в отношении воздействия на человека радиоволн, генерируемых передатчиком.

## ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

### Модель для США/Канады

Данное оборудование соответствует требованиям FCC/IC к пределам радиационного воздействия, установленным для неконтролируемой среды, а также руководящим принципам FCC по радиочастотному (RF) облучению и RSS-102 правил радиочастотного (RF) облучения IC. Это оборудование имеет очень низкий уровень радиочастотной энергии, который, по его мнению, соответствует требованиям оценки воздействия без максимального разрешенного уровня (MPE). Но желательно, чтобы при установке и эксплуатации излучатель находился на расстоянии не менее 20 см от тела человека (за исключением конечностей: кистей, запястий, ступней и лодыжек).

## Модель для Европейской экономической зоны и Великобритании

Данное оборудование соответствует стандарту EN.62479 «Оценка электронного и электрического оборудования, связанного с ограничениями воздействия электромагнитных полей на человека».

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

*Авторизация беспроводных приборов зависит от страны и региона. Пожалуйста, используйте прибор только в стране, где вы приобрели его.*

- В зависимости от страны, могут существовать ограничения на использование беспроводной технологии Bluetooth.

Перед эксплуатацией проверьте законы и правила страны или региона, где вы хотите использовать этот прибор.

## АВТОРСКИЕ ПРАВА, ТОРГОВЫЕ МАРКИ

MQA и Sound Wave Device являются зарегистрированными торговыми марками MQA Limited © 2016

«DSD» является зарегистрированной торговой маркой.

Термин Bluetooth® и логотип являются торговыми марками Bluetooth SIG, Inc. и любое использование указанных знаков должно производиться с разрешения TEAC CORPORATION и по лицензии.

LHDC является зарегистрированной торговой маркой Savitech Corporation.

Qualcomm aptX является продуктом компании Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm является торговой маркой компании Qualcomm Incorporated, зарегистрированной в США и других странах. aptX является торговой маркой компании Qualcomm Technologies International, Ltd, зарегистрированной в США и других странах.

Microsoft и Windows являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.

Wi-Fi является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

Apple, Mac, OS X и macOS являются торговыми марками компании Apple, Inc., зарегистрированной в США и других странах. App Store является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc.

LDAC™ и логотип LDAC являются торговыми марками Sony Corporation.

Bulk Pet является зарегистрированной торговой маркой компании INTERFACE CO., LTD.

Все названия компаний, продуктов и логотипы в данном руководстве пользователя являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих правообладателей.

Более подробная информация о лицензировании и правах на использование программного обеспечения дана в отдельной брошюре «Важная информация о программном обеспечении».

# СОДЕРЖАНИЕ

Благодарим Вас за приобретение устройства TEAC. Внимательно прочтите данное руководство пользователя для достижения оптимальных результатов при работе с устройством. После прочтения этого документа сохраните его в надежном месте для последующих обращений.

Важные указания по технике безопасности .....	2
Комплектация (прилагаемые аксессуары) .....	6
Уход и обслуживание .....	6
Использование веб-сайта TEAC International .....	6
Перед началом использования .....	6
Замечания по размещению .....	6
Разъемы (передняя панель) .....	7
Подключение наушников .....	7
Разъемы (задняя панель) .....	8
Синхронизация внешних устройств с режимами питания данного устройства (функция запуска) .....	10
Подключение внешнего тактового устройства .....	10
Функция повышающего преобразования .....	11
MQA (Master Quality Authenticated) .....	11
Названия органов управления и их функции .....	12
Функция автоматического энергосбережения .....	13
Регулировка яркости дисплея .....	13
Использование пульта ДУ .....	13
Замечания по использованию .....	13
Установка батарей .....	13
Замена батарей .....	13
Кнопки и функции пульта ДУ .....	14
Дисплей .....	15
Когда включен .....	15
Экран источника воспроизведения .....	15
Дисплей громкости .....	16
Индикация состояния .....	16
Основные операции .....	17
Беспроводная технология Bluetooth® .....	18
Замечания по использованию Bluetooth .....	18
Сопряжение с другим Bluetooth устройством .....	19
Выдача аудио с Bluetooth устройства .....	19
Смена подсоединенного устройства .....	20
Поддержка многоточечного соединения .....	20
Настройки .....	21
📁 Настройки основного блока .....	22
📁 Аналоговые настройки .....	24
📁 Настройки DSP процессора .....	26
📁 Конфигурирование ЦАП .....	26
Воспроизведение музыки с компьютера .....	27
Поддерживаемые операционные системы .....	27
Установка драйверов .....	27
Замечания о режимах передачи .....	27
Скачивание приложения TEAC HR Audio Player .....	27
Воспроизведение аудио файлов с компьютера .....	28
Поиск и устранение неисправностей .....	29
Общие вопросы .....	29
Тактовая синхронизация .....	30
Соединение с компьютером .....	30
Bluetooth соединение .....	31
Восстановление настроек по умолчанию .....	31
Технические характеристики .....	30
Аналоговые аудио выходы .....	32

Выходы для наушников .....	32
Аналоговые аудиовыходы .....	32
Цифровые аудиовыходы .....	32
Функция Bluetooth .....	32
Вход для тактовой синхронизации .....	33
Внешнее управление .....	33
Общие вопросы .....	33
Прилагаемые аксессуары .....	33

## КОМПЛЕКТАЦИЯ (ПРИЛАГАЕМЫЕ АКСЕССУАРЫ)

Проверьте наличие в упаковке следующих показанных на рисунке деталей.

В случае отсутствия каких-либо деталей или повреждении их при транспортировке обратитесь по месту приобретения устройства.

Кабель питания x 1

Пульт ДУ (RC-1341) x 1

Батарейки размера (AAA) для пульта ДУ x 2

Фетровые подкладки под ножки x 3

Руководство пользователя (данная брошюра и гарантия) x 1

- Сохраните это руководство пользователя в надежном месте для последующих обращений.
- Пользователи в Европе и других странах/регионах могут прочесть информацию о гарантии

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Протирайте все внешние элементы устройства мягкой тканью, смоченной водным раствором нейтрального очистителя, а затем протрите корпус мягкой сухой тканью.

Не используйте растворитель, чистящие жидкости или ткани с химической пропиткой для очистки устройства. Это может привести к повреждению поверхности устройства.



**В целях безопасности отключите кабель питания из розетки до начала очистки.**

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕБ-САЙТА TEAC INTERNATIONAL

Обновления программного обеспечения данного устройства можно скачать с веб-сайта TEAC International:

<https://teac.jp/int/>

Кликните нужный язык справа вверху страницы и выберите нужную страну или регион, чтобы войти на страницу с выбранным языком.

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАЗМЕЩЕНИИ

- Не устанавливайте данное устройство в местах, подверженных нагреву. Например, под прямыми солнечными лучами или возле нагревателей, духовки, камина или другого нагревающегося оборудования. Также, не располагайте устройство на усилителе мощности или ином оборудовании, излучающем тепло. В противном случае это может привести к повреждению или деформации устройства.
- Не допускайте расположения устройства в местах с низкой температурой, а также в условиях чрезмерной влажности или запыленности.
- Для создания нормальных условий вентиляции необходимо оставить вокруг устройства не менее 3 см свободного пространства до стен или других устройств. При монтаже устройства в рэк необходимо оставить не менее 5 см свободного пространства над устройством и 10 см за ним. В противном случае несоблюдение этих условий может привести к перегреву устройства и возможному возгоранию.
- Расположите устройство в устойчивом положении возле акустической системы, с которой планируете его использовать.
- Ничего не кладите на устройство, даже компакт-диски, кассеты и т.д. Это может привести к его повреждению.
- Напряжение, подаваемое на устройство, должно соответствовать указанному на задней панели значению. Если во время использования у вас возникли сомнения по этому вопросу, обратитесь к квалифицированному электрику.
- Не перемещайте устройство во время использования.
- Не открывайте корпус устройства, так как это может привести к удару электрическим током или к повреждению внутренней схемы устройства. В случае попадания инородного предмета в устройство необходимо немедленно обратиться по месту приобретения устройства.
- Отключайте кабель питания из розетки, взявшись за его вилку, а не за шнур.

### ПРИМЕЧАНИЕ ОБ АНТИВИБРАЦИОННЫХ НОЖКАХ И УСТАНОВКЕ

Стальные ножки свободно прикреплены к нижней части устройства, оставляя при этом небольшие зазоры. По этой причине при подъеме корпуса ножки будут слегка отодвигаться от дна устройства.

Это устройство предназначено для опоры на ножки, только когда оно установлено, чтобы не создавать ненужной нагрузки и стресса для корпуса.

- Ножки могут слегка смещаться от нижней части устройства, но это не является дефектом.
- Приложите прилагаемые прокладки к нижней части подставок для ножек, чтобы не поцарапать поверхность, на которой установлено устройство.

Верхняя панель этого устройства «плавающей» конструкции и также крепится с некоторым зазором.

- Панель немного сдвигается, но это не дефект.

# РАЗЪЕМЫ (ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ)

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ НАУШНИКОВ

### ОСТОРОЖНО!

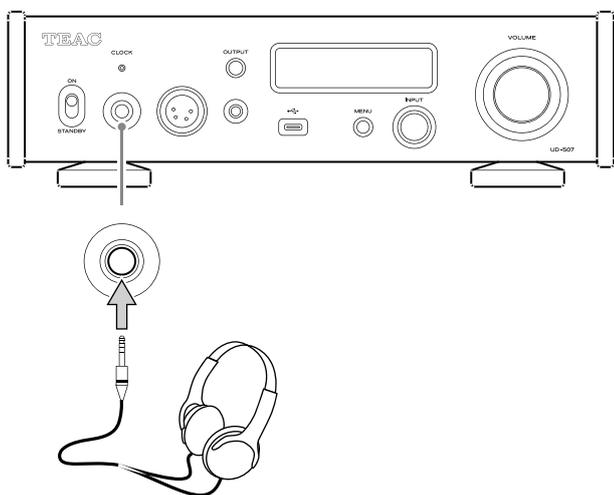
При ношении наушников не подключайте и не отсоединяйте их, не включайте устройство и не переводите его в режим ожидания.

Это может привести к внезапному громкому шуму, который может повредить слух.

Перед надеванием наушников всегда устанавливайте минимальную громкость (на дисплее должен появиться "0", затем установите "STEP (0-100)" или " $-\infty$  dB", затем задайте величину "dB") (стр. 17).

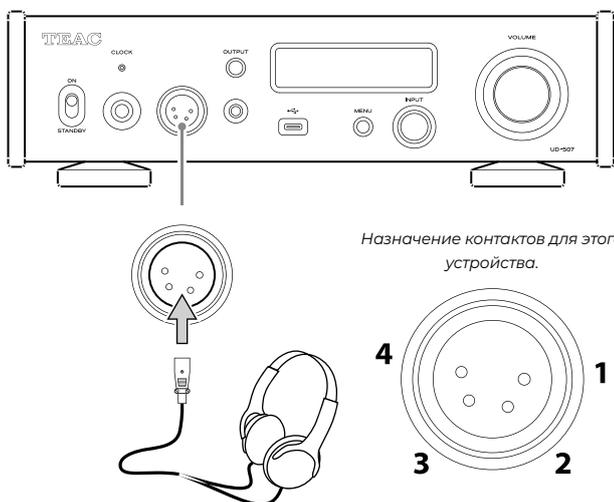
### НАУШНИКИ 6,3 ММ

Подключите наушники с помощью стандартного стерео разъема 6,3 мм.



### НАУШНИКИ С 4-КОНТАКТНЫМ ВХОДОМ XLR

Подключите наушники с помощью 4-контактного разъема XLR



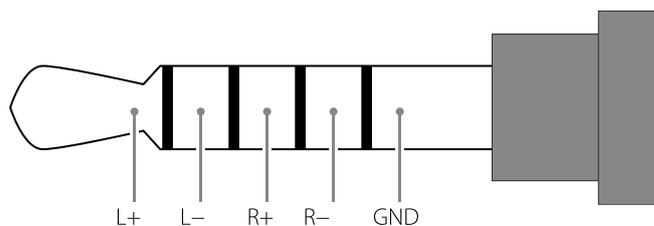
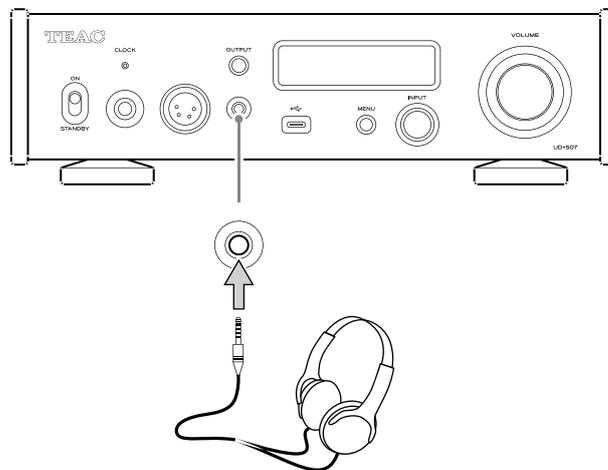
Назначение контактов для этого устройства.

1: L+, 2: L-,  
3: R+, 4: R-

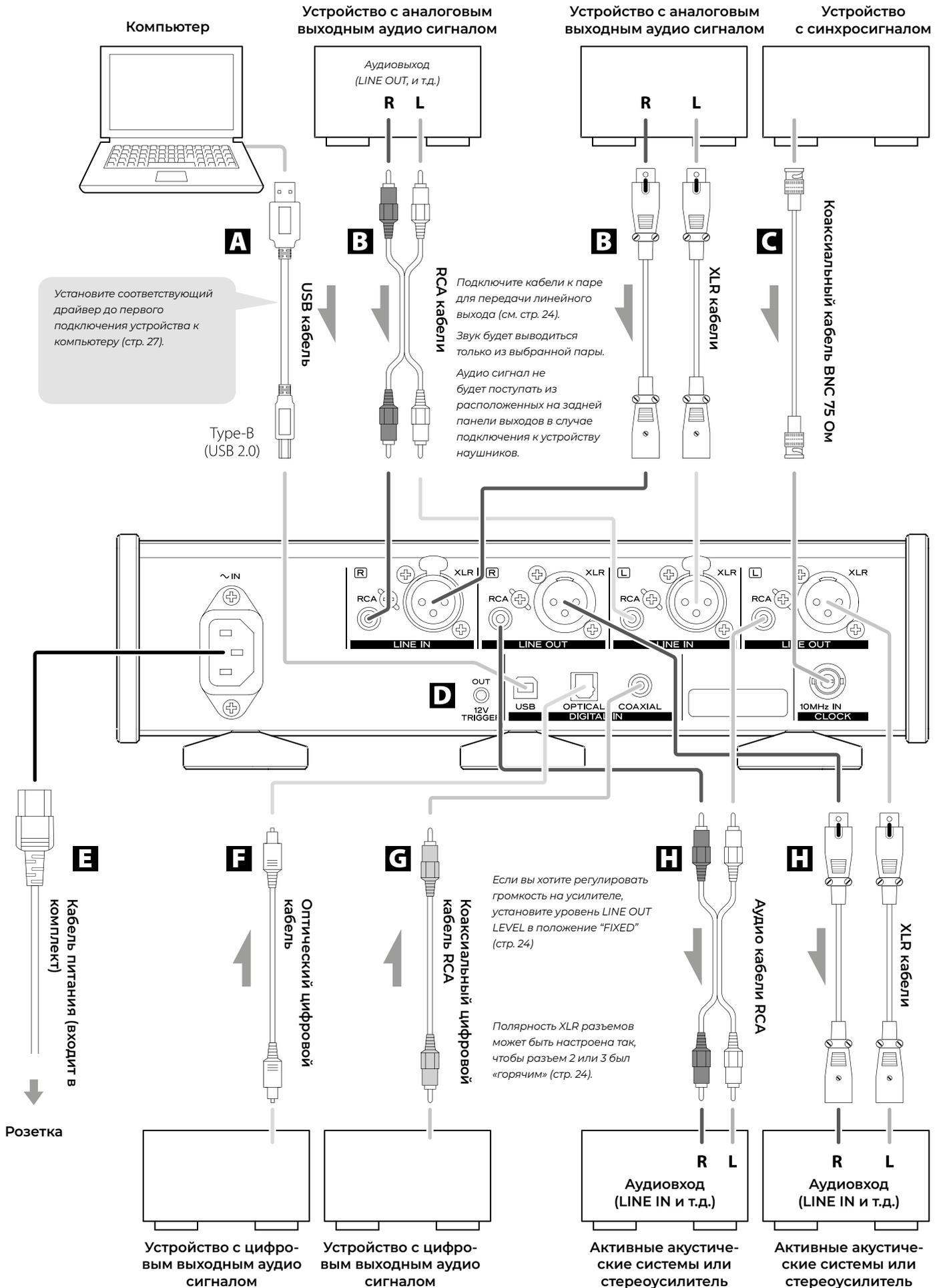
### 4,4-ММ 5-КОНТАКТНЫЙ СТЕРЕО ШТЕКЕР

К нему можно подсоединить наушники, соответствующие стандарту JEITA RC-8141C

Назначение контактов для этого устройства.



# ПОДСОЕДИНЕНИЯ (РАЗЪЕМЫ – ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ)



## **A** ПОРТ USB TYPE-B PORT (USB)

Используйте этот порт для ввода цифрового аудио с компьютера. Подключите его к USB-порту компьютера.

**Для подключения используйте имеющийся в продаже кабель с разъемом типа B (USB 2.0) и разъемом, соответствующим USB-порту используемого компьютера.**

### **ВНИМАНИЕ!**

*Перед подключением компьютера под управлением операционной системы Windows необходимо установить на компьютер специальный драйвер (стр. 27).*

*Правильное подключение невозможно на компьютере с Windows, на котором не установлен этот драйвер*

## **B** АНАЛОГОВЫЕ ВХОДНЫЕ АУДИО РАЗЪЕМЫ (LINE IN)

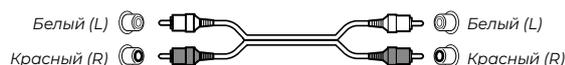
Эти разъемы используются для получения стереофонического аналогового аудио сигнала. Подключите к ним аудио выходы кассетной деки, CD проигрывателя или другого оборудования.

**Воспользуйтесь для подключения любыми доступными в продаже аудио кабелями.**

XLR: XLR кабели

RCA: RCA кабели

Подключите входной разъем R устройства к выходному разъему R аудио устройства, а входной разъем L подключите к выходному разъему L другого устройства.



## **C** ВХОДНОЙ РАЗЪЕМ CLOCK SYNC

На этот разъем поступают синхросигналы 10 МГц (стр. 10).

Воспользуйтесь доступным в продаже коаксиальным BNC кабелем (50 Ом). Для подачи сигнала с генератора 10 МГц (синусоидальный выходной сигнал) подключите к этому разъему его выход.

- Синхронизация доступна только, если источник входного сигнала – USB, COAXIAL, OPTICAL или Bluetooth.

## **D** 12V TRIGGER OUT – ТРИГГЕРНЫЙ РАЗЪЕМ

Этот разъем предназначен для управления питанием подключенного устройства.

Не подключайте ничего к этому разъему, если он не используется (стр. 10).

Для подключения используйте имеющийся в продаже кабель моно mini plug.

## **E** РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ (POWER ~IN)

Подключите к этому разъему входящий в комплект кабель питания.

По завершении выполнения всех подключений вставьте вилку устройства в розетку.



**Используйте только входящий в комплект кабель питания. В противном случае, использование другого кабеля может привести к возгоранию или удару электрическим током.**



**Отключайте устройство из розетки, если планируете долго им не пользоваться.**

## **F** ВХОДНОЙ ЦИФРОВОЙ АУДИО РАЗЪЕМ OPTICAL

Используйте это для ввода цифрового аудио сигнала. Подключите оптический цифровой аудиовыход устройства к этому разъему.

Для подключения используйте имеющийся в продаже оптический цифровой

кабель с квадратным разъемом (TOSLINK) и разъемом, соответствующим разъему используемого устройства.

## **G**

Входной цифровой аудио разъем RCA COAXIAL

Используется для приема цифрового аудио сигнала. Подключите к этому разъему коаксиальный цифровой аудио выход выбранного цифрового аудио устройства.

Воспользуйтесь для подключения любым доступным в продаже коаксиальным цифровым RCA кабелем.

## **H**

АНАЛОГОВЫЕ ВХОДНЫЕ АУДИО РАЗЪЕМЫ (LINE OUT)

Используйте их для вывода 2-канального аналогового звука. Подключите эти разъемы XLR или RCA к стерео усилителю или активным колонкам с питанием.

Для подключения используйте имеющиеся в продаже кабели.

XLR: XLR-кабели

RCA: RCA-кабели

Подключите разъем R на этом устройстве к разъему R на усилителе и подключите соответствующий разъем L к соответствующему разъему усилителя L.



### **ЗАВЕРШИТЕ ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ УСТРОЙСТВА.**

- Внимательно прочтите руководства пользователей всех подключаемых устройств и следуйте их рекомендациям при выполнении подключений.
- Не прокладывайте кабели питания в одной связке с другими кабелями. Это может привести к возникновению шумов.
- Вставляйте все штекеры в разъемы должным образом

## ПОДСОЕДИНЕНИЯ (РАЗЪЕМЫ – ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ) (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

### СИНХРОНИЗАЦИЯ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ С ПИТАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА (ФУНКЦИЯ ЗАПУСКА)

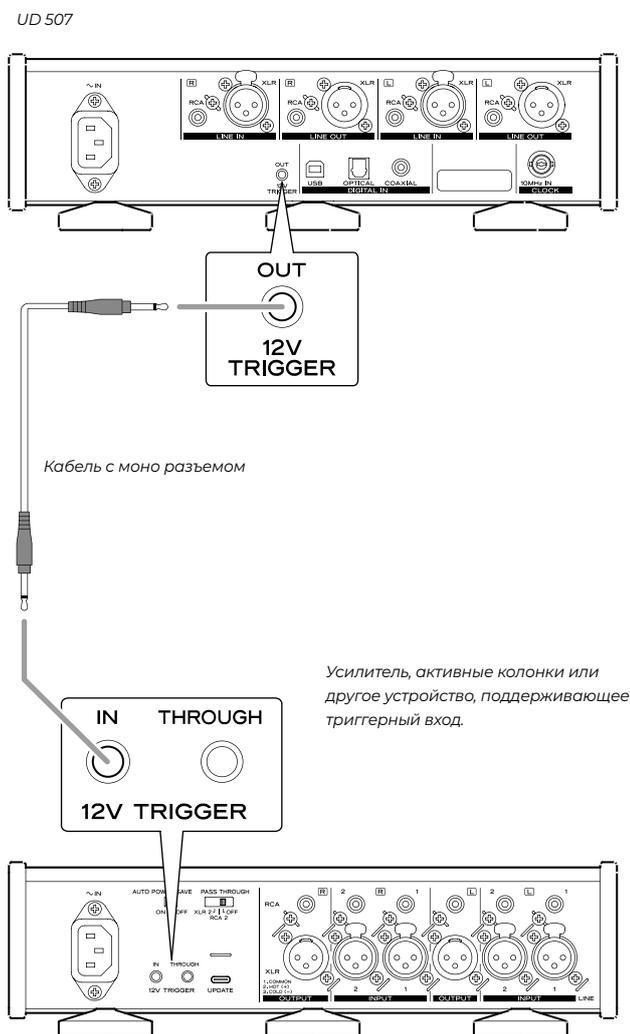
Питание подключенного усилителя или другого устройства, поддерживающего функции запуска, может быть синхронизировано с питанием данного устройства.

Для подключения используйте имеющийся в продаже кабель моно mini plug.

#### Выходной триггерный разъем 12 В

Когда данное устройство включено, оно выдает напряжение 12 В.

Подключив выходной триггерный разъем данного устройства к устройству, поддерживающему триггерный вход (например, к усилителю или активным колонкам с питанием), можно синхронизировать подачу питания этого устройства с режимами питания данного устройства.



### ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНИХ УСТРОЙСТВ ВЫВОДА ТАКТОВЫХ ИМПУЛЬСОВ

Синхронизация тактовых импульсов возможна, если источником входного сигнала является USB, COAXIAL, OPTICAL или Bluetooth (стр. 33).

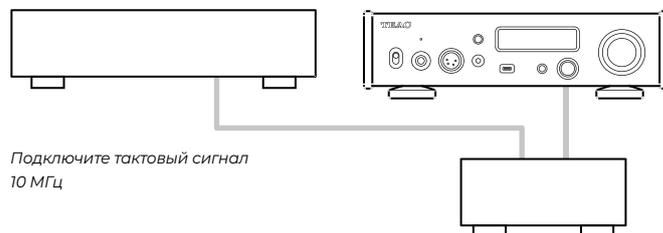
Однако, если источником входного сигнала является COAXIAL, OPTICAL или Bluetooth, то и это устройство, и устройство цифрового аудио вывода должны быть синхронизированы с одним и тем же внешним тактовым сигналом.

- Если синхронизация по времени включена, когда проигрыватель компакт-дисков или другое цифровое устройство вывода не синхронизировано по времени, могут возникать пропуски звука и выпадения данных.

Устройство цифрового аудиовыхода

COAXIAL, OPTICAL или Bluetooth

UD 507



Устройство, выдающее тактовый сигнал

## ФУНКЦИЯ ПОВЫШАЮЩЕГО ПРЕОБРАЗОВАНИЯ – UPCONVERSION

Вы можете использовать функцию повышающего преобразования для всех источников (стр. 26).

Соотношение между частотой дискретизации входного сигнала и частотой дискретизации после повышающего преобразования будет следующим.

Источник входного сигнала		Настройка повышающего преобразования			
Цифровой аудио вход	USB	OFF (Выкл.)	2Fs	4Fs	8Fs
Частота дискретизации входного сигнала		Частота дискретизации после повышающего преобразования			
[кГц]		[кГц]			
32	-	32	64	128	256
44.1	44.1	44.1	88.2	176.4	352.8
88.2	88.2	88.2	88.2	176.4	352.8
176.4	176.4	176.4	176.4	176.4	352.8
-	352.8	352.8	352.8	352.8	352.8
48	48	48	96	192	384
96	96	96	96	192	384
192	192	192	192	192	384
-	384	384	384	384	384

Отмеченные значения остаются неизменными.

- Максимальное значение повышающего преобразования 8xFs.
- Повышающее преобразование невозможно, если входной сигнал в формате DSD.
- Настройка повышающего преобразования игнорируется во время воспроизведения формата MQA.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ФАЙЛОВ В ФОРМАТЕ MQA (MASTER QUALITY AUTHENTICATED)

MQA – это отмеченная наградами британская технология, которая обеспечивает качество звука на уровне оригинальной мастер-записи. Мастер-файл MQA полностью аутентифицирован и достаточно мал для потоковой передачи или загрузки.

Посетите сайт [mqa.co.uk](http://mqa.co.uk) для получения дополнительной информации.

UD-507 использует технологию MQA, которая позволяет воспроизводить аудиофайлы и потоки MQA, воспроизводя звук на уровне оригинальной мастер-записи.

Маркировка 'MQA' или «MQA» указывает, что продукт декодирует и воспроизводит потоки или файлы MQA, и указывает на их происхождение, чтобы гарантировать, что звук идентичен звуку исходного материала. Индикация 'MQA' указывает, что воспроизводится файл в формате MQA Studio, который либо был одобрен в студии оператором/продюсером, либо был подтвержден владельцем авторских прав.

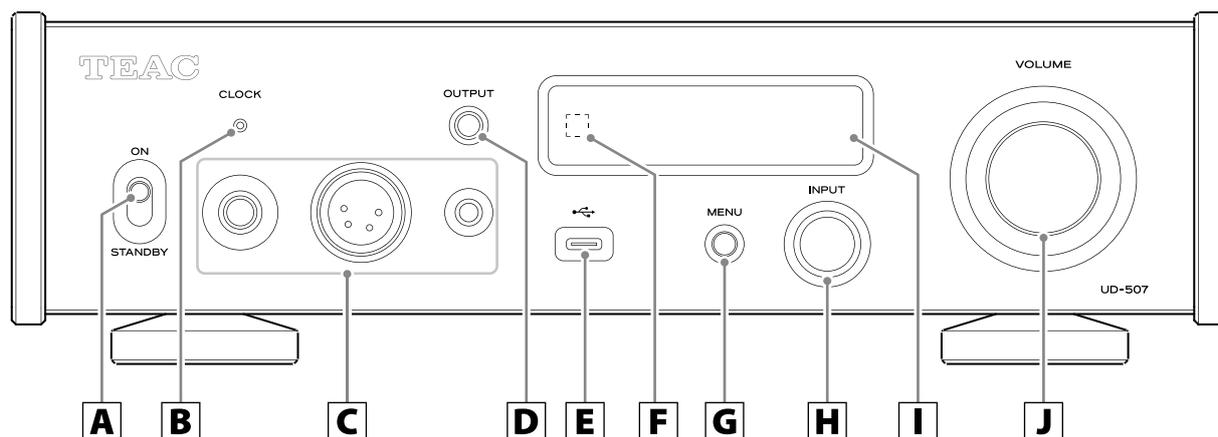
- Это устройство может декодировать потоки и файлы MQA только в том случае, если источник USB, COAXIAL или OPTICAL.
- При выполнении MQA-декодирования сигналов от COAXIAL или OPTICAL источников не используйте обработку сигналов, включая повышающее преобразование или цифровую фильтрацию на устройстве цифрового вывода, поскольку сигналы должны приниматься с точностью до битов.

**Пример отображения во время воспроизведения формата MQA**



Исходная частота дискретизации

# НАЗВАНИЯ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИИ (ПАНЕЛЬ ОСНОВНОГО УСТРОЙСТВА)



## A STANDBY/ON – ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ

Используется для перевода в режим STANDBY и для включения и выключения устройства.

- Если экран не включился даже после установки выключателя питания в положение «ON», то, возможно, причина в следующем:
  - Питание включено, но параметр DIMMER (яркость экрана) установлен в значение OFF (стр. 22).
  - Функция автоматического энергосбережения переключает устройство в режим ожидания (стр. 23).
  - Кабель питания отсоединен.

Устройство находится в режиме STANDBY по команде триггерного сигнала (стр. 10).

Чтобы включить устройство после активации функции автоматического энергосбережения и перевести его в режим ожидания, нажмите кнопку включения на пульте дистанционного управления или один раз переведите переключатель STANDBY/ON в режим ожидания, а затем снова переведите в положение ON.

## B ИНДИКАТОР CLOCK

Отображает состояние синхронизации.

**Горит:**

Устройство синхронизировано по синхросигналу, поступающему из входного разъема CLOCK SYNC (10MHz IN).

**Мигает:**

Синхросигнал не поступает или устройство не синхронизировано.

**Не горит:**

Синхронизация неактивна.

- Более подробная информация о настройках синхронизации дана на стр. 26.

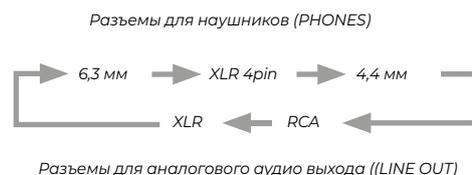
## C РАЗЪЕМ ДЛЯ НАУШНИКОВ

Подключите к нему наушники со стандартным стерео штекером 6,3 мм (1/4"), 4-контактным XLR или 4,4-мм 5-контактным стерео разъемом) (стр. 7)

## D Кнопка OUTPUT

Нажмите эту кнопку один раз, чтобы отобразить текущий выходной сигнал.

Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы выбрать, какой разъем выводит аналоговый звук – в следующем порядке.



## E ПОРТ USB TYPE-C PORT

Используйте этот порт для ввода цифрового аудио с компьютера. Подключите его к USB-порту компьютера.

Пожалуйста, подготовьте доступный в продаже кабель для передачи данных с разъемом Type-C и разъемом, соответствующим USB-порту используемого компьютера.

Его нельзя использовать с кабелем, предназначенным только для зарядки.

### ВНИМАНИЕ:

Перед подключением компьютера под управлением операционной системы Windows необходимо установить на него специальный драйвер (стр. 27).

Правильное подключение невозможно на компьютере, на котором не установлен этот драйвер.

## F ПРИЕМНИК ИК-СИГНАЛА ОТ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Принимает команды от пульта дистанционного управления. При использовании пульта направляйте его на приемник сигнала ДУ устройства.

## G КНОПКА МЕНЮ MENU

Нажмите для перехода в режим настройки (стр. 21).

Будучи в режиме настройки нажмите на кнопку для возврата к предыдущей странице.

### **Н** РУЧКА СЕЛЕКТОРА ВХОДОВ INPUT

Предназначена для выбора источника входного сигнала. Используйте эту ручку для изменения значений настроек при отображении параметра меню. Нажатие на эту ручку аналогично нажатию кнопки ENTER.

Поверните эту ручку при открытом меню для изменения отображаемых параметров или для выбора значения.

### **П** ДИСПЛЕЙ

На этом экране отображается информация о воспроизведении и страницы меню.

### **У** РУЧКА РЕГУЛЯТОРА ГРОМКОСТИ

Используется для настройки уровня громкости выходного сигнала наушников. Вращение вправо увеличит, а влево уменьшит уровень громкости.

- Для возможности выполнения настроек уровня громкости выходного аналогового сигнала установите параметр LINE OUT LEVEL в значение VARIABLE («Линейные выходы» на стр. 24). Теперь вы сможете отрегулировать уровень выходного аналогового сигнала с помощью регулятора VOLUME.
- Настройки уровня громкости сохраняются независимо для аналоговых аудио выходов и для наушников.

### **ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ**

Данное устройство оснащено функцией автоматического энергосбережения (стр. 23).

По умолчанию эта настройка включена.

Устройство автоматически перейдет в режим ожидания, если звук не воспроизводится и в течение примерно 30 минут не выполняются никаких операций. С помощью настройки времени автоматического энергосбережения можно изменить время, в течение которого устройство перейдет в режим ожидания (стр. 23).

Установите для функции автоматического энергосбережения значение OFF, чтобы отключить ее (стр. 23).

### **ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ**

Вы можете настроить яркость дисплея устройства (стр. 22).

По умолчанию он слегка ЯРКИЙ (горит тускло).

Если установлено значение AUTO OFF (автоматическое выключение подсветки), дисплей выключается, когда он не используется.

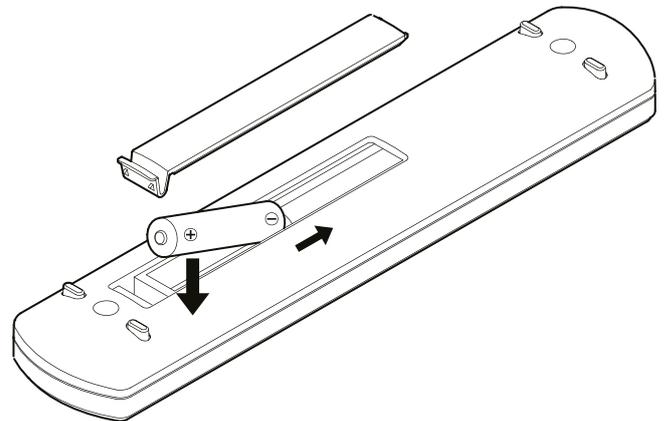
### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ**

**⚠** Неверное использование батареек может стать причиной их протечки, возгорания, травмы или повреждения расположенных рядом предметов. Внимательно прочтите и соблюдайте все приведенные на стр. 3 меры предосторожности.

- При использовании пульта ДУ необходимо направить его на расположенный на устройстве приемник ИК сигнала с расстояния не более 5 м. Между пультом ДУ и устройством не должно быть никаких препятствий.
- Если на приемник сигнала дистанционного управления попадают прямые солнечные лучи или яркий свет, то управление может не работать. В таком случае переместите устройство.
- Помните, что использование пульта может привести к ошибочному срабатыванию других управляемых инфракрасными лучами устройств.

### **УСТАНОВКА БАТАРЕЕК**

Снимите крышку расположенного на задней стороне пульта отсека и вставьте две батарейки размера AAA в отсек, соблюдая указанную полярность. Установите на место крышку.

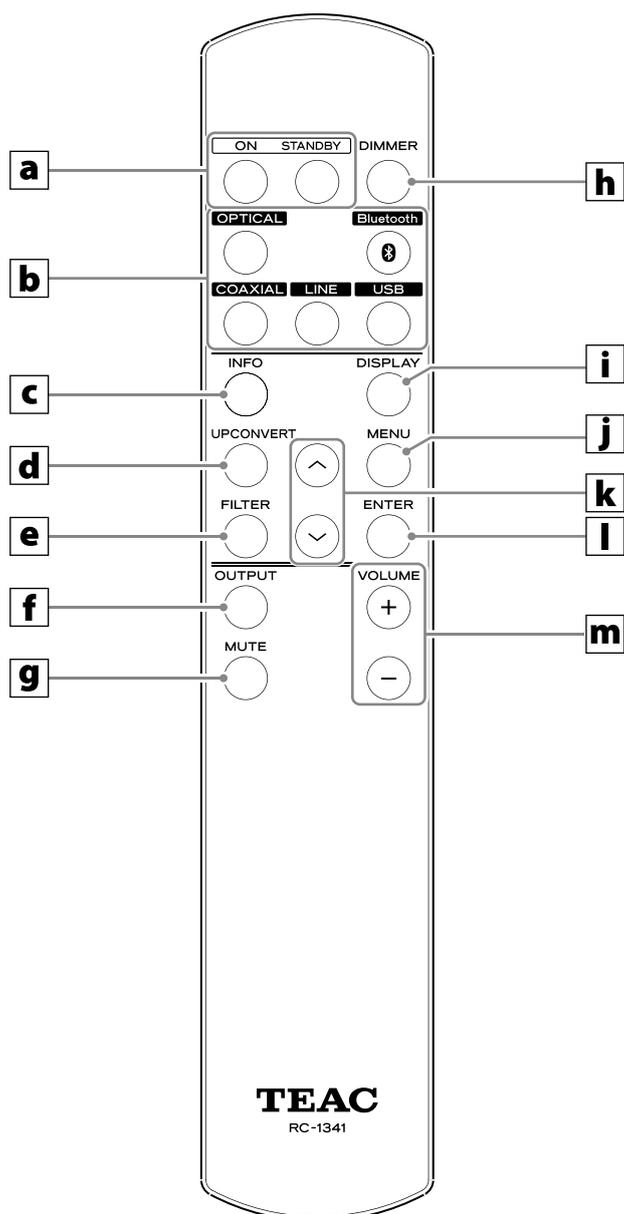


### **НЕОБХОДИМОСТЬ ЗАМЕНЫ БАТАРЕЕК**

Если рабочее расстояние от пульта до устройства существенно сократилось или устройство не реагирует на команды пульта, то следует заменить обе батарейки новыми.

Утилизируйте использованные батареи в соответствии с нормами, установленными в вашем регионе.

## НАЗВАНИЯ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ФУНКЦИИ (ПУЛЬТ ДУ)



- a** **КНОПКА STANDBY/ON**  
Нажмите для включения устройства или перехода в режим ожидания.
- b** **КНОПКИ INPUT**  
Используется для выбора источника сигнала. Кнопка NET не используется.
- c** **КНОПКА INFO**  
Используется для вывода на дисплей информации о повышающем преобразовании
- d** **КНОПКА UPCONVERT**  
Используется для изменения настроек повышающего преобразования.
- e** **КНОПКА FILTER**  
Используется для изменения настроек фильтра.  
Фильтр будет изменен в зависимости от входного сигнала (PCM или DSD).
- f** **КНОПКА OUTPUT**  
Используется для выбора выходных разъемов аналогового аудио.
- g** **КНОПКА MUTE**  
Нажмите эту кнопку приглушения уровня громкости.
- h** **КНОПКА DIMMER**  
Используется для настройки яркости экрана устройства.
- i** **КНОПКА DISPLAY**
- j** **КНОПКА MENU**  
Нажмите для перехода в режим настройки (стр. 21).  
Будучи в режиме настройки нажмите на кнопку для возврата к предыдущей странице.
- k** **КНОПКИ ВВЕРХ/ВНИЗ (^/∨)**  
Используется для выбора параметра настроек.
- l** **КНОПКА ENTER**  
Нажмите для подтверждения выбранного параметра.
- m** **КНОПКИ VOLUME +/-**  
Воспользуйтесь этими кнопками для регулировки уровня громкости.

Если кнопки основной панели управления и кнопки пульта ДУ выполняют одинаковые функции, то в данном руководстве будет описано использование одной из кнопок. Другая кнопка может использоваться таким же образом.

# ЭКРАН ДИСПЛЕЯ

## ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ



После отображения вышеприведенного сообщения на экране будет отображен источник входного сигнала.

Страница с информацией об источнике входного сигнала

Страница с информацией об источнике сигнала будет отображаться после включения устройства, а также после 7 секунд неактивности при открытой странице настроек.

Формат входного сигнала или громкость отображаются справа от источника воспроизведения. Нажмите кнопку отображения на пульте дистанционного управления, чтобы изменить отображаемое изображение.

## Примеры экрана на дисплее

Название источника входного сигнала

На экране отображается название выбранного источника входного сигнала. Показанные на экране названия соответствуют следующим выбранным разъемам.

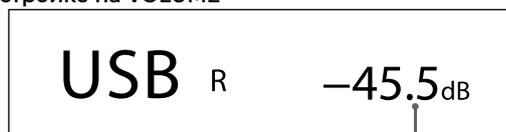


Отображается при проверке подключения

## Воспроизведение

Внешний вид дисплея будет отличаться в зависимости от настройки типа дисплея – DISPLAY TYPE (стр. 23).

## При настройке на VOLUME



Уровень громкости

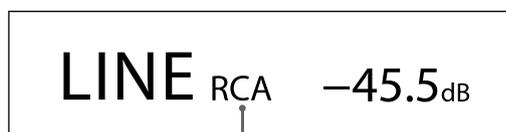
## При настройке на SAMPLING FREQ.



Формат входного сигнала

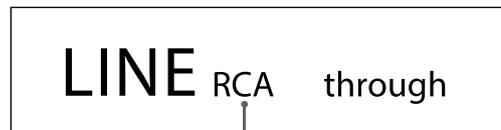
частота дискретизации

## Когда входной источник LINE RCA/XLR



RCA или XLR

## Когда включен пропуск линейного сигнала (LINE PASS THRU)



RCA или XLR

## НАЗВАНИЕ ИСТОЧНИКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Отображается название выбранного источника.

Названия на дисплее соответствуют выбранным разъемам следующим образом.

Названия в круглых скобках отображаются при переключении.

## USB R (USB REAR)

Порт USB на задней панели устройства (USB)

## USB F (USB FRONT)

USB-порт на передней панели устройства ( )

## COAX (COAXIAL)

RCA-коаксиальный разъем для ввода цифрового аудио сигнала

## OPT (OPTICAL)

Оптический разъем для ввода цифрового аудио сигнала

## Bluetooth (Bluetooth)

Устройство Bluetooth

## LINE RCA (LINE RCA)

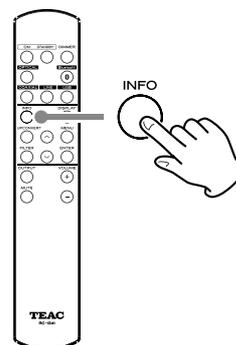
Разъемы аналогового аудио входа RCA

## LINE XLR (LINE XLR)

Разъемы аналогового аудио входа XLR

## ОТОБРАЖЕНИЕ НАСТРОЕК

Нажмите кнопку INFO на пульте дистанционного управления, чтобы отобразить текущую настройку. При каждом нажатии кнопки INFO отображаемая информация изменяется.



## ЭКРАН ДИСПЛЕЯ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

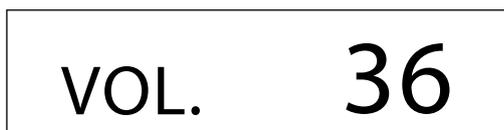
### ОТОБРАЖЕНИЕ ГРОМКОСТИ НА ДИСПЛЕЕ

Может отображаться два типа громкости: STEP и в dB – децибелах. Это определяется настройкой громкости VOLUME TYPE (стр. 22).

При повороте регулятора громкости VOLUME на этом устройстве отображаемая настройка громкости будет увеличена.

Если для параметра USB volume control (USB VOLUME CONTROL CTL) (стр. 23) установлено значение ON, уровень громкости можно регулировать с компьютера, но значения громкости, отображаемые компьютером, и громкости, отображаемой данным устройством, не будут совпадать.

#### Установите VOLUME TYPE – тип громкости на “STEP (0-100)”

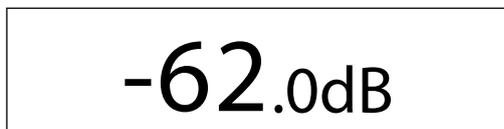


Пример отображения

Максимальный уровень громкости равен 100, а минимальный – 0. Перед подключением наушников установите регулятор громкости на минимальное значение (0). Несоблюдение этого требования может привести к внезапным громким звукам, которые могут повредить наушники, ухудшить слух или привести к другим неприятностям.

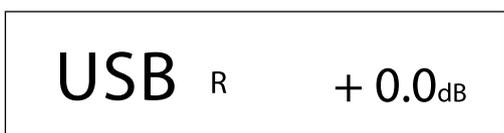
#### VOLUME TYPE задан как “dB”

Пример отображения



Максимальный уровень громкости составляет +24 дБ (+12 дБ для наушников), а минимальный –∞ дБ (отрицательная бесконечность). Перед подключением наушников установите регулятор громкости на минимальное значение (–∞ дБ). Несоблюдение этого требования может привести к внезапным громким звукам, которые могут повредить наушники, ухудшить слух или привести к другим проблемам.

Установленный уровень выходного сигнала отображается, если LINE OUT LEVEL уровень линейного выхода установлен на “FIXED”. Например, если VOLUME TYPE установлен на “dB”.



- Если VOLUME TYPE установлен на “STEP (0-100)”, то при установке значения “FIXED 0dB” и “90” будет отображаться “86”, а при установке значения “FIXED +6dB” – “90».

Если выхода LINE OUT LEVEL установлен в положение “OFF”, на дисплее будет отображаться значение “0” или “–∞ дБ”.

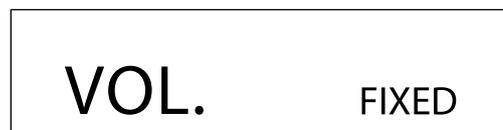
Пример, когда VOLUME TYPE установлен в положение “dB”



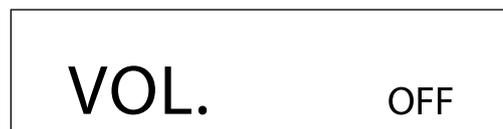
#### Когда LINE OUT LEVEL установлен в положение “FIXED или OFF

При повороте ручки громкости VOLUME на дисплее появится следующее.

LINE OUT LEVEL задан как FIXED

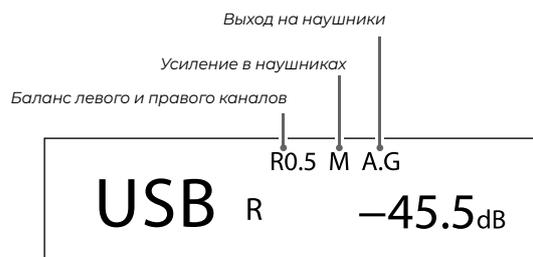


LINE OUT LEVEL задан как OFF



### ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ВХОДНОГО СИГНАЛА

При включенной индикации состояния STATUS ON (стр. 23) в верхней части дисплея будут отображаться настройки баланса левого и правого каналов, усиления наушников и выхода на наушники.



#### Баланс левого и правого каналов

Ничего не отображается, если значение настройки равно “ctr.0.0дБ”.

#### Коэффициент усиления наушников

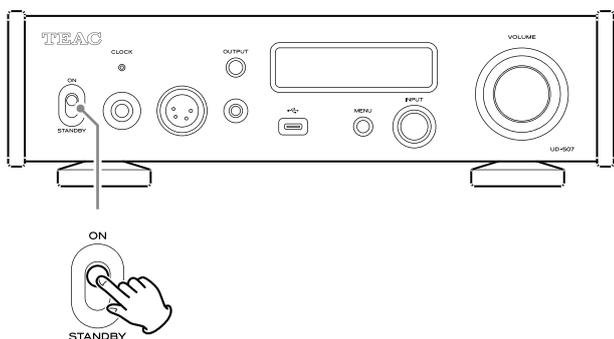
Отображается, когда аналоговый аудио выход подключен к наушникам.

#### Выход для наушников

“A.G” будет отображаться, когда аналоговый аудио выход подключен к наушникам, а значение настройки – активное заземление ACTIVE GROUND

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## 1 УСТАНОВИТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ POWER В ПОЛОЖЕНИЕ «ON» (ВКЛ.) ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ.

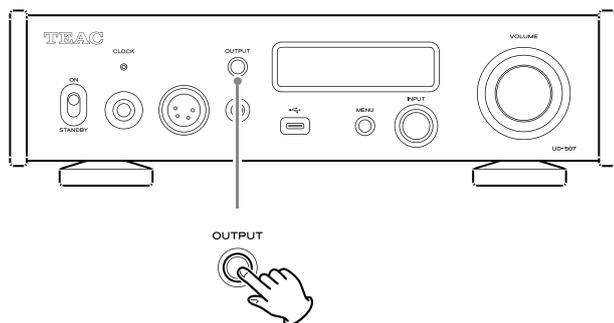


- Если стерео усилитель подключен к устройству, то включайте его последним.
- Будет показан статус входного источника.

## 2 УМЕНЬШИТЕ ГРОМКОСТЬ.

Уменьшите громкость на устройствах, используемых для управления громкостью (данное устройство, стерео усилитель или другое оборудование, подключенное к данному устройству).

## 3 НАЖМИТЕ КНОПКУ OUTPUT, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ РАЗЪЕМ (РАЗЪЕМЫ) ДЛЯ ВЫВОДА АНАЛОГОВОГО АУДИО.

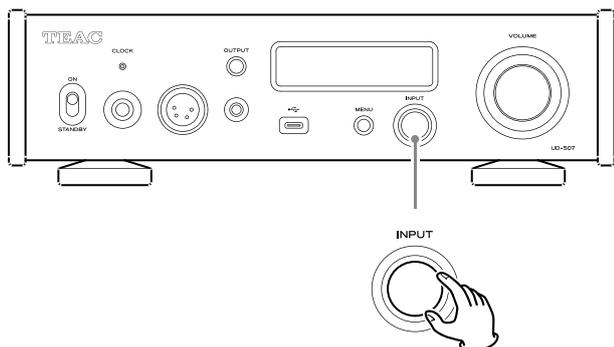


### ПРИМЕЧАНИЕ

Нажмите эту кнопку один раз, чтобы отобразить текущие выходные данные.

Нажмите эту кнопку еще раз, чтобы изменить выходные данные (стр. 12).

## 4 ПОВЕРНИТЕ РУЧКУ INPUT, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ ИСТОЧНИК ВХОДНОГО СИГНАЛА.



На экране будет отображен выбранный источник сигнала.

- Вы также можете воспользоваться кнопками селектора входов на пульте ДУ.
- Если входной сигнал не является цифровым аудио сигналом или аудио сигналом, формат которого не поддерживается устройством, например, Dolby Digital или DTS, то звук будет отключен. Настройте цифровой выходной сигнал подключенного устройства на PCM audio выход.
- Для воспроизведения аудио файла по USB установите сначала соответствующий драйвер до подключения устройства к компьютеру (стр. 27).
- Данные DSD могут воспроизводиться только в том случае, если источником входного сигнала является USB или при использовании цифрового входа формата DoP.

## 5 НАСТРОЙТЕ ВЫБРАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОСПРОИЗВЕДИЯ.

См. руководство пользователя выбранного устройства.

## 6 ОТРЕГУЛИРУЙТЕ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ.

### При использовании линейных выходов

При установке параметра LINE OUT LEVEL в значение VARIABLE, поверните регулятор VOLUME для настройки уровня громкости.

При выборе любого другого значения параметра LINE OUT LEVEL настройки уровня громкости на панели устройства будут недоступны. Воспользуйтесь стерео усилителем или другим подключенным устройством для настройки уровня громкости.

### При подключении к устройству наушников

Поверните регулятор VOLUME для настройки уровня громкости.

- При активации регулятора VOLUME устройства на экране будут отображены настройки уровня громкости.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция автоматического энергосбережения включена при поставке нового устройства с завода (стр. 23).
- Если для регулятора яркости дисплея DIMMER установлено значение AUTO OFF выключения, дисплей выключается, когда он не используется (стр. 22).

# БЕСПРОВОДНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ BLUETOOTH®

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ BLUETOOTH®

При использовании данного устройства с мобильным телефоном или другим Bluetooth совместимым устройством, они должны быть размещены на расстоянии не более 10 м (33 футов) друг от друга.

Однако в зависимости от окружения и обстоятельств, эффективная дальность передачи может быть меньше.

Беспроводная связь с каждым устройством, поддерживающим Bluetooth технологию, не гарантируется.

Для определения совместимости данного устройства и других приборов, поддерживающих беспроводную технологию Bluetooth, обращайтесь к их инструкциям по эксплуатации, или же обратитесь в магазин где вы его приобрели.

## ПРОФИЛИ

Данное устройство поддерживает следующие профили Bluetooth.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile – Расширенный профиль распространения Аудио)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile – профиль дистанционного управления Аудио / Видео)

Для того, чтобы передавать аудио с помощью беспроводной связи по Bluetooth, Bluetooth устройство должно поддерживать профиль A2DP.

Для того, чтобы управлять воспроизведением на устройстве Bluetooth, оно должно поддерживать AVRCP.

Даже если Bluetooth прибор поддерживает такие же профили, его функции могут отличаться в зависимости от спецификаций.

## КОДЕКИ

Это устройство поддерживает следующие кодеки. Оно автоматически выбирает один из них во время передачи аудио данных.

- LDAC
- LHDC
- Qualcomm® aptX™ HD
- Qualcomm® aptX™
- AAC
- SBC

Устройство выбирает соответствующий кодек для использования согласно совместимости с кодеками других Bluetooth приборов и условиями связи.

LDAC-это технология кодирования аудио, разработанная Sony, которая позволяет передавать аудио контент высокого разрешения (Hi-Res) даже через соединение Bluetooth. В отличие от других технологий кодирования, совместимых с Bluetooth, таких как SBC, она работает без какого-либо понижающего преобразования Hi-Res\* аудио контента и позволяет передавать примерно в три раза больше данных\*\*, чем другие технологии, передачи по беспроводной сети Bluetooth, причем с беспрецедентным качеством звука, посредством эффективно кодирования и оптимизированной пакетизации данных.

\* кроме формата DSD

\*\* по сравнению с SBC (Subband Coding – кодирования в поддиапазонах), когда выбран битрейт 990 Кбит/с (96/48 кГц) или 909 Кбит/с (88.2 / 44.1 кГц).

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Вы не можете выбрать кодек, который будет использоваться, нажатием кнопки
- Из-за свойств беспроводной технологии Bluetooth, воспроизведение от устройства Bluetooth будет немного задерживаться по сравнению с воспроизведением с данного устройства.

## ЗАЩИТА КОНТЕНТА

Это устройство поддерживает протокол SCMS-T как форму защиты содержимого при передаче аудио, поэтому можно воспроизводить и защищенное аудио.

## БЕЗОПАСНОСТЬ ПЕРЕДАЧИ

Это устройство поддерживает функции безопасности во время беспроводной передачи по Bluetooth в соответствии со стандартными спецификациями Bluetooth, но это не гарантирует конфиденциальность таких передач.

Корпорация TEAC не будет нести никакой ответственности, если утечка информации произойдет во время беспроводной передачи через Bluetooth

## БЕСПРОВОДНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ BLUETOOTH® (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

### СОПРЯЖЕНИЕ С ДРУГИМ УСТРОЙСТВОМ BLUETOOTH

Сопряжение данного устройства с другим устройством Bluetooth необходимо при первом его использовании и при первом подключении к другому устройству Bluetooth.

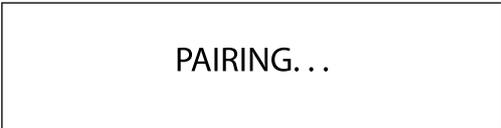
#### 1 ПОВЕРНИТЕ РУЧКУ INPUT, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ BLUETOOTH.



Bluetooth CHECK

#### 2 ЗАПУСТИТЕ ПЕРЕДАЧУ ПО BLUETOOTH НА ДРУГОМ BLUETOOTH УСТРОЙСТВЕ.

#### 3 НАЖМИТЕ И УДЕРЖИТЕ РУЧКУ INPUT ДЛЯ ВХОДА В РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ.



PAIRING...

- Продолжайте нажимать, даже если появится надпись "DEVICE SELECT!"
- Надпись "PAIRING..." будет мигать в ходе сопряжения.

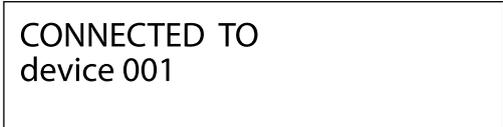
#### 4 НА ДРУГОМ BLUETOOTH УСТРОЙСТВЕ ВЫБЕРИТЕ "UD- 507" (ЭТО УСТРОЙСТВО).

#### 5 ПОСЛЕ ПЕРЕХОДА УСТРОЙСТВА В РЕЖИМ СОПРЯЖЕНИЯ ВЫПОЛНИТЕ СОПРЯЖЕНИЕ С ДРУГИМ УСТРОЙСТВОМ BLUETOOTH.

Подробные сведения см. в руководстве по эксплуатации другого устройства Bluetooth.

После подключения на дисплее отобразится имя подключенного устройства, а затем источник входного сигнала.

Пример отображения на дисплее:



CONNECTED TO  
device 001



Bluetooth 6

### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ С BLUETOOTH УСТРОЙСТВА

- Выполните сопряжение данного устройства при первом его использовании и при первом подключении к другому устройству Bluetooth.
- При сопряжении или соединении с другим устройством Bluetooth они должны находиться в пределах нескольких метров друг от друга. Если они находятся слишком далеко друг от друга, сопряжение и соединение может стать невозможным.

#### 1 ВКЛЮЧИТЕ ПЕРЕДАЧУ BLUETOOTH НА ДРУГОМ УСТРОЙСТВЕ BLUETOOTH.

#### 2 ПОВЕРНИТЕ РУЧКУ INPUT, ЧТОБЫ ВЫБРАТЬ BLUETOOTH.

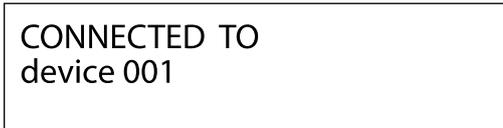
Это задает источник для Bluetooth воспроизведения.

Вы также можете использовать кнопку Bluetooth на пульте дистанционного управления.

Пример отображения



Bluetooth CHECK



CONNECTED TO  
device 001



Bluetooth 6

Это устройство будет искать сопряженные приборы и автоматически соединится с одним из них, если оно будет найдено.

#### ВНИМАНИЕ

*В зависимости от устройства – источника может также потребоваться выполнение операции по подключению к нему.*

*Если Вы не можете успешно подключиться к нему, обратитесь к руководству по эксплуатации устройства.*

#### 3 ЗАПУСТИТЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗВУКА НА ДРУГОМ УСТРОЙСТВЕ BLUETOOTH.

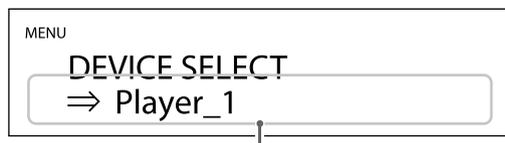
- Убедитесь, что громкость на другом устройстве Bluetooth увеличена. Если громкость воспроизводимого звука не увеличена, возможно, что звук с этого устройства не воспроизводится.

## СМЕНА ПОДКЛЮЧЕННОГО УСТРОЙСТВА

### 1 НАЖМИТЕ РУЧКУ INPUT, ЧТОБЫ ВОЙТИ В МЕНЮ DEVICE SELECT – ВЫБОР УСТРОЙСТВА.

В нижней строке дисплея отобразится имя последнего подключенного устройства.

Пример отображения



*Имя последнего подключенного устройства*

### 2 ПОВЕРНИТЕ РУЧКУ INPUT, ЧТОБЫ ОТОБРАЗИТЬ УЖЕ СОПРЯЖЕННЫЕ BLUETOOTH УСТРОЙСТВА.

Это устройство может запомнить максимум 8 сопряженных устройств.

- Если ни одно сопряженное устройство недоступно, дисплей отобразится следующим образом.



- Нажмите и удерживайте кнопку INPUT для перехода в режим сопряжения (стр. 19).
- Будут показаны первые 16 символов имени устройства.
- Если в имени есть символы, отличные от английских букв и цифр, они не будут отображаться должным образом.

### 3 НАЖМИТЕ РУЧКУ INPUT ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ.

После подключения на дисплее отобразится источник входного сигнала.

#### ВНИМАНИЕ

*Независимо от состояния подключения данного устройства и другого устройства Bluetooth, если источник входного сигнала не отображается, перезапустите устройство и другое устройство, а затем снова подключите их.*

В зависимости от устройства – источника может также потребоваться выполнение операций подключения к нему. Если Вы не можете успешно подключить его, обратитесь к руководству по эксплуатации устройства.

### 4 ЗАПУСТИТЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ДРУГОМ УСТРОЙСТВЕ BLUETOOTH.

- Убедитесь, что громкость включена на другом устройстве Bluetooth. Если не увеличить громкость на устройстве воспроизведения, звук с этого устройства может не воспроизводиться.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Нажмите и удерживайте кнопку MENU для удаления всех сопряженных устройств.*

#### ПОДДЕРЖКА МНОГОТОЧЕЧНОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ

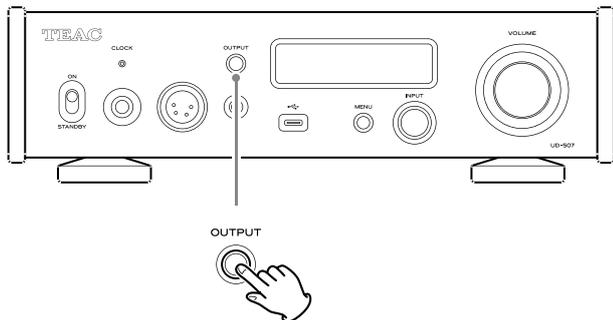
Возможно одновременное подключение к 2 устройствам Bluetooth.

Однако аудио при подключении может выводиться только с одного из устройств одновременно.

Приоритет будет отдан выходу с устройства, с которого воспроизведение началось последним. Воспроизведение будет остановлено на устройстве, воспроизводившем музыку ранее.

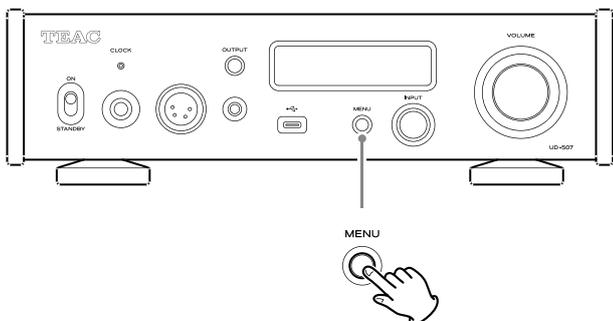
# НАСТРОЙКИ

- 1** НАЖМИТЕ КНОПКУ OUTPUT ДЛЯ ВЫБОРА ВЫХОДНОГО РАЗЪЕМА, ЧТОБЫ ИЗМЕНИТЬ ЕГО НАСТРОЙКИ.

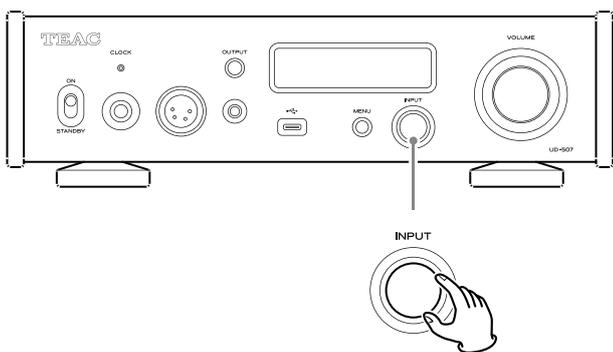


Если не изменять аналоговый параметр – ANALOG, настройки которого сохраняются индивидуально для каждого выхода, то выбор выходного разъема не требуется.

- 2** НАЖМИТЕ КНОПКУ MENU ДЛЯ ОТОБРАЖЕНИЯ ПАРАМЕТРОВ НАСТРОЙКИ В МЕНЮ.

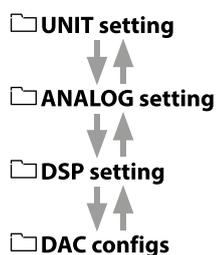


- 3** ПОВЕРНИТЕ РУЧКУ INPUT ДЛЯ ВЫБОРА ГРУПП НАСТРОЙКИ.

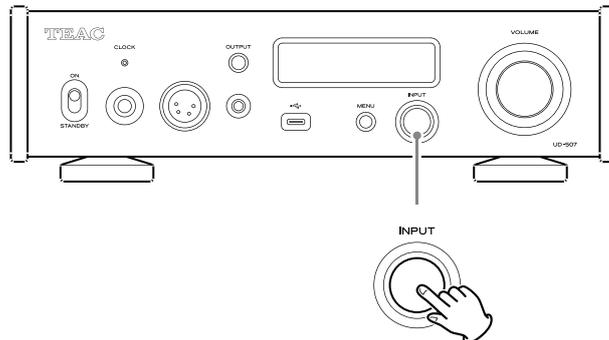


- Вы также можете воспользоваться кнопками (∧/∨) на пульте ДУ.

Группы настройки будут меняться в следующем порядке:



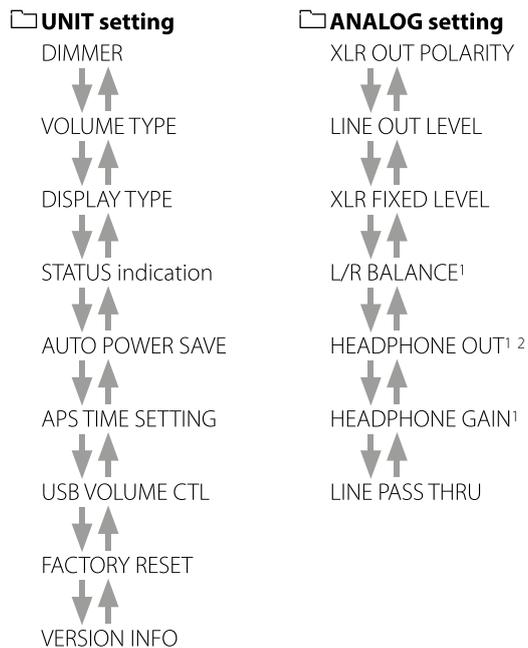
- 4** НАЖМИТЕ РУЧКУ INPUT ДЛЯ ВЫБОРА.



- Вы также можете нажать кнопку ENTER на пульте ДУ.
- Если ничего не делать в течение 10 секунд, то на экране будет снова отображен статус источника входного сигнала. В этом состоянии нажмите кнопку MENU для возврата к предыдущей странице

- 5** ОВЕРНИТЕ РУЧКУ INPUT ДЛЯ ВЫБОРА ПАРАМЕТРА НАСТРОЙКИ И НАЖМИТЕ РУЧКУ INPUT.

Параметры настройки в каждой группе меню будут отображаться в следующем порядке.

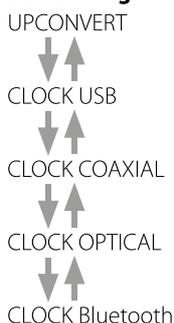


<sup>1</sup> Для каждого выхода сохраняются отдельные настройки.

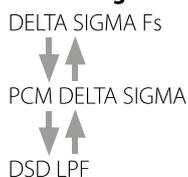
<sup>2</sup> Это отображается, если для аналогового аудио выхода установлено значение PHONES XLR 4pin или PHONES 4,4 мм.

## НАСТРОЙКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

### DSP setting



### DAC configs



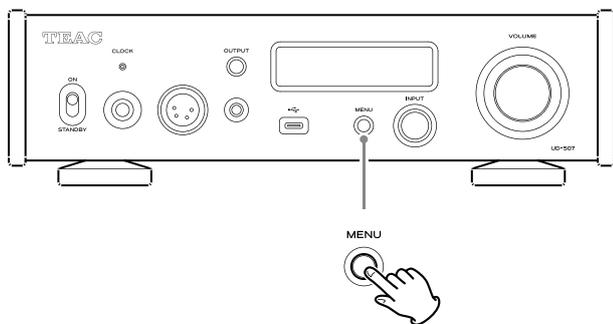
- На дисплее отображается текущее установленное значение.
- Вы также можете использовать кнопки вверх и вниз (,) на пульте дистанционного управления.
- Нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы вернуться к выбору группы настроек

#### 6 ПОВЕРНИТЕ РУЧКУ INPUT ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ ЗНАЧЕНИЯ.

#### 7 НАЖМИТЕ НА РУЧКУ INPUT ДЛЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ВЫБОРА.

- Вы также можете нажать кнопку ENTER на пульте ДУ.
- В зависимости от выбранного параметра настройки может появиться предупреждающее сообщение. Если проблем нет, нажмите ручку ввода INPUT еще раз или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления, чтобы подтвердить настройку.

#### 8 ЕСЛИ ВЫ ЗАКОНЧИЛИ ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК, НАЖМИТЕ КНОПКУ MENU ДВАЖДЫ, ЧТОБЫ ПОКАЗАТЬ СТАТУС ИСТОЧНИКА ЕЩЕ РАЗ.



- Если ничего не делать в течение 10 секунд, то на экране будет снова отображен статус источника входного сигнала. В этом состоянии нажмите кнопку MENU для возврата к предыдущей странице меню.

### UNIT setting

#### НАСТРОЙКИ ОСНОВНОГО БЛОКА

##### Яркость дисплея

MENU UNIT  
DIMMER  
➤ Slightly BRIGHT

##### BRIGHT

Остается ярко освещенным.

##### SLIGHTLY BRIGHT (по умолчанию)

Остается немного затемненным.

##### DARK

Экран сильно затемнен.

##### AUTO OFF (Выкл.)

Экран отключается автоматически.

- Экран остается выключенным, когда не используется.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Вы также можете воспользоваться кнопкой DIMMER на пульте ДУ.

#### ОТОБРАЖЕНИЕ ГРОМКОСТИ НА ДИСПЛЕЕ – VOLUME DISPLAY

Определяет, как будет отображаться громкость на дисплее

MENU UNIT  
VOLUME TYPE  
➤ STEP (0-100)

##### STEP (0-100) (по умолчанию)

Громкость на дисплее отображается шагами от 0 (минимум) до 100 (максимум).

##### dB

Громкость на дисплее отображается в децибелах (dB).

## НАСТРОЙКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

### ИНДИКАЦИЯ НА ЭКРАНЕ ДИСПЛЕЯ – SCREEN INDICATION

Выберите информацию, которая будет показываться на экране справа от источника сигнала.



#### VOLUME

На экране будет показываться громкость (по умолчанию).

#### SAMPLING FREQ.

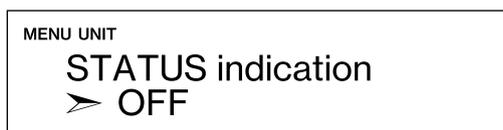
На экране будет показываться информация об источнике (частота дискретизации).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Вы также можете воспользоваться кнопкой DISPLAY на пульте ДУ.

### ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ

Выберите, будут ли отображаться значения настроек в верхней части дисплея.



#### OFF

Индикация состояния OFF (значение по умолчанию)

Значения настроек отображаться не будут.

#### ON

Будут показаны настройки баланса левого и правого каналов, усиления наушников и выходного сигнала для наушников (стр. 16).

### ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

Данное устройство оснащено функцией автоматического энергосбережения.

- При поставке устройства с предприятия функция автоматического энергосбережения включена.



#### OFF (Выкл.)

Функция автоматического энергосбережения выключена.

#### ON (Вкл.) (значение по умолчанию)

Устройство автоматически перейдет в режим ожидания, в случае отсутствия входного сигнала в течение 30 минут при выборе любого источника входного сигнала.

- С помощью автоматической настройки времени энергосбережения можно изменить время, в течение которого устройство перейдет в режим ожидания.

### АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ

Задаёт время, в течение которого функция автоматического энергосбережения переведет устройство в режим ожидания.



Это значение может быть установлено в диапазоне от 1 до 255 минут с шагом в 1 минуту (по умолчанию 30 минут).

### РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ С USB-ВХОДА

Эта настройка позволяет регулировать громкость с компьютера или другого устройства.

Хост-устройство USB, когда источником входного сигнала является USB.



#### OFF (значение по умолчанию)

Отключена регулировка громкости на компьютерах и других устройствах.

#### ON

Включена регулировка громкости на компьютерах и других устройствах.

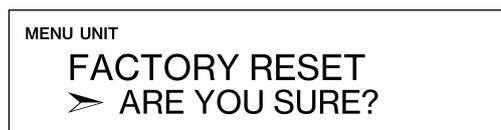
#### ВНИМАНИЕ

- Уровень громкости компьютера можно регулировать, но значения громкости, отображаемые компьютером, и громкости, отображаемой данным устройством, не будут совпадать.
- Настройки громкости с компьютера или другого USB-устройства и этот аппарат будут синхронизированы. Регулировка громкости этого устройства также приведет к соответствующему изменению значения настройки громкости USB-хост-устройства.
- Некоторые USB-хост-устройства не поддерживают USB-регулятор громкости.
- При подключении через USB может быть задана громкость основного USB-устройства и могут воспроизводиться нежелательные громкие звуки.

Перед началом воспроизведения убедитесь, что USB-регулятор громкости работает

### ВОССТАНОВЛЕНИЕ НАСТРОЕК ПО УМОЛЧАНИЮ

Инструкции по эксплуатации см. в разделе “Restoring default settings” – “Восстановление настроек по умолчанию” на стр. 31.



# НАСТРОЙКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

## ИНФОРМАЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ

Показывает версию встроенного ПО, используемого устройством.



### SYSTEM

Версия микропрограммы компьютера

### USB

Версия микропрограммы USB

### FPGA

Версия микропрограммы FPGA

### Bluetooth

Версия встроенного ПО модуля Bluetooth

## ANALOG setting

### АНАЛОГОВЫЕ НАСТРОЙКИ

#### ПОЛЯРНОСТЬ КОНТАКТОВ XLR

Используйте это для настройки полярности разъемов аналогового аудиовыхода XLR (LINE OUT)



#### PIN 2 HOT (значение по умолчанию)

Аналоговые аудиосигналы выводятся через разъемы XLR с полярностью PIN 2 HOT.

#### PIN 3 HOT

Аналоговые аудиосигналы выводятся через разъемы XLR с полярностью PIN 3 HOT

#### УРОВЕНЬ ЛИНЕЙНОГО ВЫХОДНОГО СИГНАЛА

Используется для выбора аудио сигнала, который будет выводиться через аналоговые аудио разъемы (LINE OUT).



#### VARIABLE (значение по умолчанию)

Теперь вы сможете отрегулировать уровень выходного аналогового сигнала с помощью регулятора VOLUME. Выберите это значение, если хотите настроить уровень громкости на панели устройства.

#### FIXED

Регулятор громкости на устройстве будет отключен, а уровень выходного сигнала будет фиксированным. Выберите этот параметр, если вы хотите отрегулировать громкость с помощью усилителя.

#### OFF

Звук на выходе отсутствует.

#### УРОВЕНЬ ВЫХОДНОГО СИГНАЛА НА РАЗЪЕМАХ XLR

Если уровень линейного выхода LINE OUT LEVEL установлен на FIXED – фиксированный, используйте это для настройки уровня выходного сигнала с разъемов аналогового аудиовыхода XLR (LINE OUT).



#### 0dB (значение по умолчанию)

На выход выдается максимум 2 Vrms.

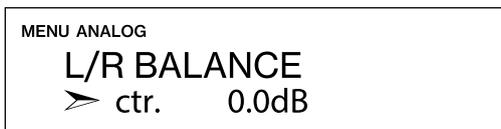
#### +6dB

На выход выдается максимум 4 Vrms.

Если звук искажается, установите на 0dB

## БАЛАНС ЛЕВОГО И ПРАВОГО КАНАЛОВ

Используется для регулировки баланса левого и правого каналов. Эта настройка может быть сделана для каждого из выходов.



Это значение можно установить в диапазоне от 24,0 до 24,0 дБ с шагом 0,5 дБ.

Если громкость на левом и правом каналах одинакова, будет отображаться значение "ctr. 0,0дБ".

- По умолчанию установлено значение "ctr. 0,0дБ".

## ВЫХОД ДЛЯ НАУШНИКОВ

Задаёт способ подключения наушников.

- Отображается, когда аналоговый аудиовыход настроен на PHONES XLR 4pin или PHONES 4.4mm.



### BALANCED (значение по умолчанию)

Балансные наушники работают с дифференциальным приводом.

Отрицательный и положительный разъемы имеют противоположную полярность.

### ACTIVE GROUND – активное заземление

Усилитель работает таким образом, что напряжение на отрицательном разъеме балансных наушников равно 0 В.

## УСИЛЕНИЕ НА ВЫХОДЕ ДЛЯ НАУШНИКОВ

Используется для переключения усиления на выходе для наушников.



### HIGH

Используется большой коэффициент усиления.

### MIDDLE (значение по умолчанию)

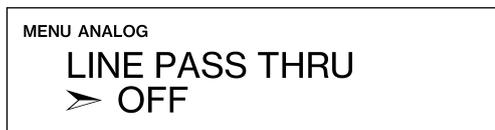
Используется средний коэффициент усиления.

### LOW

Используется малый коэффициент усиления.

## СКВОЗНОЙ ПРОПУСК ЛИНЕЙНОГО СИГНАЛА

Это настраивает источник входного сигнала RCA или XLR на выходной сигнал без изменения громкости линейного входного сигнала.



### OFF (значение по умолчанию)

Нет сквозного пропуска линейного сигнала

### LINE RCA

### LINE XLR

Сигналы выдаются без изменения громкости в устройстве.

## ВНИМАНИЕ

Если выбраны входы, подключенные к устройству с фиксированным выходом, на колонки могут подаваться слишком сильные сигналы, что может привести к их повреждению. Кроме того, это может привести к появлению громких звуковых сигналов в наушниках, которые могут повредить слух.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Колонки, подключенные к усилителю мощности, и к данному устройству, могут использоваться как фронтальные АС аудио усилителя, если разъемы предварительного выхода (например, передние L/R) усилителя подключены к разъемам аналогового аудио входа RCA этого устройства, а параметр LINE PASS THROUGH установлен в положение LINE RCA. (Аудио усилитель управляет регулировкой громкости, когда источник входного сигнала настроен на "LINE RCA".)

## НАСТРОЙКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

### DSP setting

#### НАСТРОЙКИ DSP

##### Повышающее преобразование

Используйте активацию схемы повышающего преобразования при поступлении сигналов в формате PCM.

- Более подробная информация о соотношении между частотой дискретизации входного сигнала и частотой дискретизации после повышающего преобразования дана на стр. 11.



##### OFF

Исходный входной сигнал подается непосредственно на ЦАП без повышающего преобразования.

##### 2 x Fs

Если входной аудио сигнал меньше, чем 2x от стандартной частоты дискретизации (32, 44,1 или 48 кГц), то он будет преобразован до 2x, а затем отправлен на ЦАП.

##### 4 x Fs

Если входной аудио сигнал меньше, чем 4x от стандартной частоты дискретизации (32, 44,1 или 48 кГц), то он будет преобразован до 4x, а затем отправлен на ЦАП.

##### 8 x Fs

Если входной аудио сигнал меньше, чем 8x от стандартной частоты дискретизации (32, 44,1 или 48 кГц), то он будет преобразован до 8x, а затем отправлен на ЦАП.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Это можно задать прямо с пульта ДУ с помощью кнопки UP CONVERT.

##### CLOCK SYNC – ВНЕШНЯЯ СИНХРОНИЗАЦИЯ

- Режим Clock sync возможен если входной источник USB, OPTICAL или Bluetooth.  
Параметры настройки CLOCK USB, CLOCK COAXIAL, CLOCK OPTICAL и CLOCK Bluetooth.



##### OFF (значение по умолчанию)

Внешняя синхронизация clock sync не используется.

##### ON

Тактовый генератор этого ЦАП будет синхронизирован с внешним сигналом 10MHz через разъем CLCOK SYNC (10MHz IN).

- Если источником входного сигнала является COAXIAL, OPTICAL или Bluetooth, выберите этот параметр, если и это устройство, и устройство цифрового аудио выхода синхронизированы с одним и тем же внешним тактовым генератором.

### DAC configs

#### КОНФИГУРИРОВАНИЕ ЦАП

Это настройка цифро-аналогового преобразования. Выберите предпочтительный характер звучания.

##### ЧАСТОТА ДЕЛЬТА-СИГМА МОДУЛЯТОРА – DELTA SIGMA FS

Это настройка частоты дискретизации дельта-сигма модулятора



##### 128x Fs

##### 256x Fs

##### 512x Fs (значение по умолчанию)

##### ВЫХОДНОЙ ФОРМАТ ДЕЛЬТА-СИГМА МОДУЛЯТОРА – PCM DELTA SIGMA

Это настройка выходного формата дельта-сигма модулятора



##### MULTI BIT (значение по умолчанию)

Многоуровневый выходной сигнал.

##### DSD (1 BIT)

Выходной сигнал в формате DSD

##### ФИЛЬТР НЧ ДЛЯ DSD СИГНАЛОВ



##### OFF

Фильтр НЧ отключен.

##### FIR 1

Фильтр НЧ типа FIR 1 включен

##### FIR 2 (значение по умолчанию)

Фильтр НЧ типа FIR 2 включен

##### FIR 3

Фильтр НЧ типа FIR 3 включен

- Настройки FIR 1, FIR 2 и FIR 3 работают только для DSD входа и/или параметр PCM DELTA SIGMA задан как DSD (1 BIT).

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ С КОМПЬЮТЕРА

## ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ОПЕРАЦИОННЫЕ СИСТЕМЫ

Это устройство может быть подключено через USB к компьютерам с одной из следующих операционных систем. Мы не гарантируем нормальную работу устройства с другими операционными системами (на май 2024).

### При использовании Mac OS

macOS High Sierra (10.13)  
macOS Mojave (10.14)  
macOS Catalina (10.15)  
macOS Big Sur (11)  
macOS Monterey (12)  
macOS Ventura (13)  
macOS Sonoma (14)

### При использовании Windows

Драйвер работает со следующими версиями.  
Windows 10 (32/64-bit)  
Windows 11 (64-bit)

## УСТАНОВКА ДРАЙВЕРА

### При использовании Mac

Это устройство будет работать со стандартным драйвером ОС, поэтому вам не обязательно устанавливать специальный драйвер. Однако для использования Bulk Pet необходимо установить специальный драйвер.

### При использовании Windows

Для воспроизведения аудиофайлов, сохраненных на компьютере, необходимо заранее установить специальный драйвер на компьютер.

## ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

Установите специальный драйвер до подключения устройства к компьютеру по USB.

Если вы подключите данное устройство к компьютеру, прежде чем установили драйвер, то устройство не будет нормально работать.

- Более подробную информацию о процедуре установки драйвера вы можете найти в разделе Downloads (Загрузки) на веб-сайте TEAC
- В зависимости от комбинации аппаратного и программного обеспечения некоторые операции могут быть недоступны даже при использовании вышеуказанных операционных систем.

## УСТАНОВКА ДРАЙВЕРОВ НА КОМПЬЮТЕР

Установите специальный драйвер на компьютер, загрузив его со следующего URL-адреса.

Подробные сведения об установке и настройке операционной системы см. в Руководстве по установке TEAC ASIO USB DRIVER, прилагаемом к драйверу.

<https://teac.jp/int/product/UD-507/download>

## ИНФОРМАЦИЯ О РЕЖИМЕ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ

Это устройство может передавать данные в изохронном или массовом режиме Bulk Pet.

Частоты дискретизации, которые могут передаваться, составляют 44,1 кГц,

48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц, 352,8 кГц и 384 кГц.

При правильном подключении вы сможете выбрать "TEAC USB AUDIO DEVICE" в качестве аудио выхода для операционной системы.

- В асинхронном режиме аудио данные, переданные с компьютера, будут обработаны с помощью синхросигнала устройства, что обеспечит сокращение джиттера и количества искажений передаваемых данных.

## ЗАГРУЗКА ПРИЛОЖЕНИЯ TEAC HR AUDIO PLAYER

Вы можете загрузить приложение TEAC HR Audio Player для различных версий Mac и Windows. Это приложение поддерживает воспроизведение DSD файлов с веб-сайта TEAC International –

[https://teac.jp/int/product/hr\\_audio\\_player/download](https://teac.jp/int/product/hr_audio_player/download)

## ИНФОРМАЦИЯ О НАСТРОЙКАХ TEAC HR AUDIO PLAYER

Для воспроизведения DSD записей с частотой 22,5 МГц (22,5 MHz DSD) в приложении TEAC HR Audio Player, откройте окно Configure (Настройка) и установите параметр «Decode mode» (Режим декодирования) в значение «DSD Native».

Для воспроизведения форматов, отличных от 22,5 MHz DSD, установите этот параметр в значение «DSD over PCM» или «DSD Native».

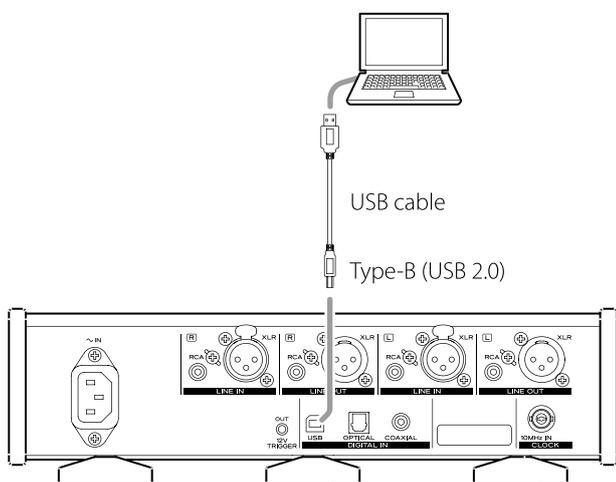
Более подробная информация об этих настройках дана в разделе «Selecting DSD decoding mode» (Выбор режима декодирования DSD) в руководстве пользователя TEAC HR Audio Player.

# ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО ФАЙЛОВ С КОМПЬЮТЕРА (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

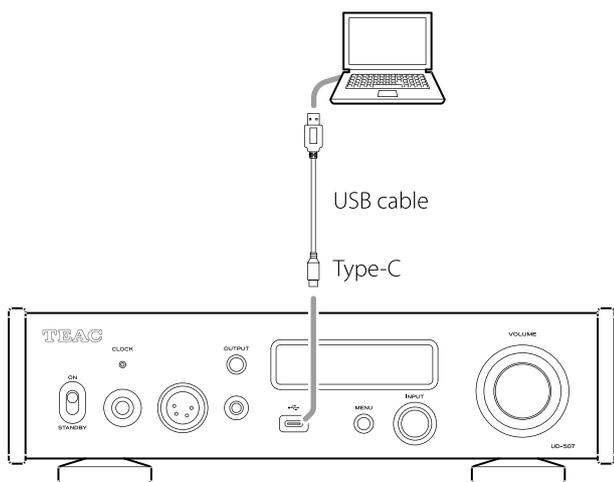
## 1 ПОДКЛЮЧИТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО К КОМПЬЮТЕРУ С ПОМОЩЬЮ USB КАБЕЛЯ.

- Используйте кабель, соответствующий этому разъему устройства.

Подключение с помощью USB-B к тыльной панели



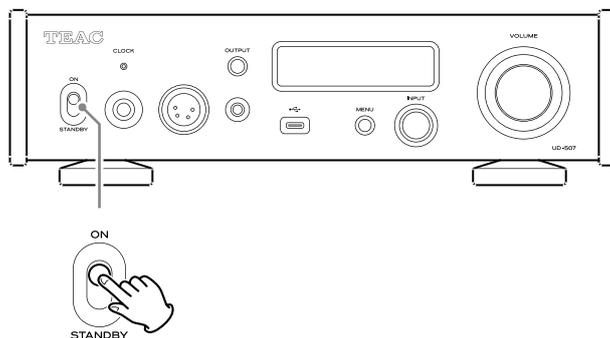
Подключение с помощью USB-C к лицевой панели



## 2 ВКЛЮЧИТЕ КОМПЬЮТЕР.

- Убедитесь, что запущена операционная система.

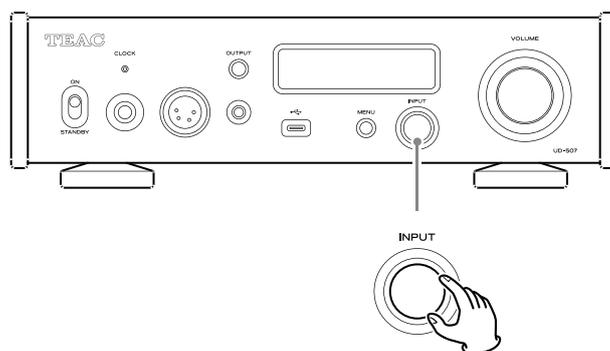
## 3 УСТАНОВИТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ STANDBY/ON В ПОЛОЖЕНИЕ «ON» (ВКЛ.) ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ПИТАНИЯ.



## 4 ПОВЕРНИТЕ РУЧКУ INPUT ДЛЯ ВЫБОРА USB.

При использовании входа USB Type-B port (USB) на задней панели, выберите "USB R" (USB REAR).

При использовании входа USB Type-C port ( ) на передней панели, выберите "USB F" (USB FRONT).



## 5 ЗАПУСТИТЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИО ФАЙЛА НА КОМПЬЮТЕРЕ.

Увеличивая уровень громкости выходного сигнала на компьютере и подстраивая уровень громкости выходного сигнала стерео усилителя, вы сможете добиться оптимального качества звучания.

Уменьшите уровень громкости стерео усилителя до начала воспроизведения. Затем, постепенно увеличьте значение.

При использовании подключенных к устройству наушников, прежде чем надеть их, поверните регулятор VOLUME против часовой стрелки для уменьшения уровня громкости. Затем, постепенно увеличьте значение.

- Если включен USB-регулятор громкости (стр. 23), то можно синхронизировать регулятор громкости компьютера и данного устройства.

- Не делайте следующие действия при воспроизведении аудио файла по USB. В противном случае это может привести к повреждению компьютера. Всегда закрывайте приложения воспроизведения прежде чем выполнить следующие действия.
  - Отключение USB кабеля
  - Выключение устройства
  - Переключение текущего источника сигнала
- Во время воспроизведения аудио файла через USB все выполняемые на компьютере настройки звучания также будут слышны. Если же вы не хотите слышать эти изменения, то выполните соответствующие настройки на компьютере для их выключения.
- Аудио файлы могут быть неверно воспроизведены, если вы подключили данное устройство к компьютеру или изменили вход на USB после запуска приложения, воспроизводящего аудио сигнал. В таком случае перезапустите приложение воспроизведения аудио сигнала или перезапустите компьютера.

Внимательно прочтите описанные далее меры, если вы столкнулись с проблемами при работе с устройством. Если после прочтения устройство все еще работает неверно, обратитесь по месту его приобретения.

### ОБЩИЕ НЕИСПРАВНОСТИ

#### Устройство не включается.

- Убедитесь, что кабель питания надежно подключен к розетке. Убедитесь, что розетка не оснащена выключателем, а в таком случае убедитесь, что этот выключатель включен.
- Подключите другое электроустройство к розетке и убедитесь в рабочем состоянии розетки.
- Если функция автоматического энергосбережения перевела устройства в режим ожидания, то нажмите кнопку STANDBY/ON на пульте ДУ для включения устройства.

#### Режим ожидания включается автоматически.

Для перевода устройства в режим ожидания срабатывает функция автоматического энергосбережения. Нажмите кнопку включения на пульте дистанционного управления или один раз переведите переключатель STANDBY/ON в режим ожидания, а затем снова в положение ON.

При необходимости измените настройку автоматического энергосбережения (стр. 23).

#### Пульт дистанционного управления не работает.

Включите основное устройство (стр. 17).

Если батарейки разряжены, замените их новыми (стр. 13).

Пульт дистанционного управления не будет работать, если между ним и основным устройством имеется препятствие. Направьте пульт дистанционного управления на переднюю панель устройства с расстояния менее 5 м (16 футов) (стр. 13).

#### Телевизор или другое устройство работает неправильно.

- Использование пульта дистанционного управления данного устройства может привести к неправильной работе некоторых телевизоров и других устройств с функциями беспроводного дистанционного управления.

#### Слышны фоновые шумы.

- Если подключенный кабель расположен возле кабеля питания, флуоресцентной лампы или аналогичного источника помех, то максимально увеличьте расстояние между ними.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Отсутствует звук.

- Если стерео усилитель подключен к устройству, то отрегулируйте уровень его громкости.
- Если вы используете наушники, подключенные к устройству, то воспользуйтесь регулятором VOLUME для настройки уровня громкости.
- Воспользуйтесь регулятором INPUT для выбора входа, подключенного к нужному источнику сигнала.
- Убедитесь в правильности выполненного подключения устройства с другим оборудованием.
- Нажмите на кнопку OUTPUT, чтобы выбрать разъемы для выдачи аналогового аудио сигнала.
- Убедитесь в правильности выполненного подключения устройства с другим оборудованием.
- Когда выход LINE OUT LEVEL установлен в OFF, ничего не будет выдаваться на аналоговый аудио выход (LINE OUT) (стр. 24).
- Данное устройство может воспроизводить только двухканальные аудио сигналы. Для получения подробной информации о форматах сигналов см. Форматы входного сигнала, указанные в спецификациях.

### Громкость не может быть отрегулирована.

Если уровень LINE OUT LEVEL не установлен в значение VARIABLE – «ПЕРЕМЕННЫЙ», громкость аналогового аудиовыхода LINE OUT не может быть отрегулирована (стр. 24).

Источник входного сигнала (LINE RCA или LINE XLR), выбранный для передачи по LINE PASS THRU будет выводиться без регулировки громкости (стр. 25).

### Отсутствует звук одного из наушников.

- Убедитесь в надежном подключении штекера наушников.

### СИНХРОНИЗАЦИЯ СИГНАЛА

#### Индикатор CLOCK не перестает мигать.

- Установите синхросигнал в значение OFF (Выкл.), если не планируете его использовать.
- Возможно, синхронизация по поступающему синхросигналу невозможна. Проверьте правильность выполнения синхрподключений и настроек подключенных устройств.

### ПОДКЛЮЧЕНИЕ К КОМПЬЮТЕРУ

#### Компьютер не может распознать устройство.

- Это устройство может быть подключено к компьютерам с одной из следующих операционных систем, указанных на стр. 27. Мы не гарантируем нормальную работу устройства с другими операционными системами..

#### Появляются помехи.

- Запуск других приложений во время воспроизведения музыкального файла может прервать воспроизведение или стать причиной помех. Не запускайте другие приложения во время воспроизведения.

Если устройство подключено к компьютеру, например, через USB концентратор, то возможно возникновение помех. В этом случае подключите устройство непосредственно к компьютеру.

#### Аудио файлы не воспроизводятся.

- Подключите устройство к компьютеру и выберите входной сигнал USB, а затем запустите приложение воспроизведения музыкального сигнала. Если вы подключили устройство к компьютеру или выбрали вход USB после запуска приложения воспроизведения, то музыкальные файлы могут неверно воспроизводиться.

#### Воспроизведение перестает работать.

- Проверьте настройки устройства вывода звука в операционной системе. Попробуйте удалить драйвер и переустановить его. Дополнительные сведения см. в

Руководстве по установке TEAC ASIO USB-драйвера, прилагаемом к драйверу.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## ФУНКЦИИ BLUETOOTH

### Не удается отобразить имя устройства.

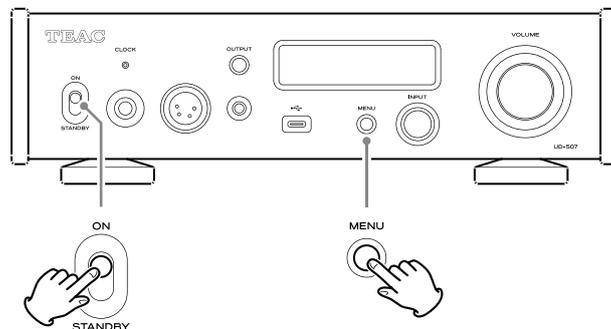
- Данное устройство не поддерживает отображение символов или двухбайтовых символов, в том числе японских и китайских. Для имен устройств Bluetooth, подключенных к данному устройству, используйте только английские буквы и цифры.
- Не удается изменить подключенное устройство Bluetooth.
- Данное устройство не может одновременно подключаться к нескольким устройствам Bluetooth.

Чтобы изменить устройство к данному устройству по Bluetooth, соединение с подключенным устройством Bluetooth перед подключением к другому устройству Bluetooth.

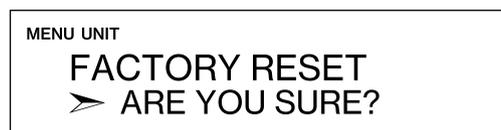
Так как в устройстве используется микроконтроллер, внешние шумы и другие помехи могут стать причиной сбоя в работе устройства. В этом случае выключите питание, отсоедините кабель питания и через минуту снова включите его и перезапустите приложение.

## СБРОС К НАСТРОЙКАМ, УСТАНОВЛЕННЫМ ПО УМОЛЧАНИЮ

- 1** Нажав и удержав кнопку MENU, переведите выключатель STANDBY/ON в положение ON.



- 2** Отпустите кнопку MENU, когда появится меню FACTORY RESET.



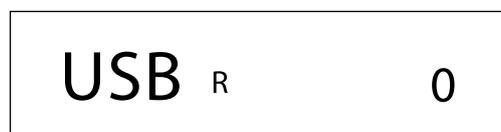
- 3** Нажмите ручку INPUT.

Сброс настроек начинается после появления надписи "Please wait!" («Пожалуйста, подождите!»).



После завершения сброса настроек на дисплее появится экран воспроизведения.

Пример отображения



### ВНИМАНИЕ!

- Не переводите устройство в режим ожидания, пока не появится экран воспроизведения.
- Эта операция восстановит все настройки до значений по умолчанию.

Заводские настройки значений параметров – это именно те, что показаны в изображениях экрана, используемые в описаниях в настоящем руководстве.

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## АНАЛОГОВЫЕ АУДИО ВЫХОДЫ

<b>Типы разъемов</b>	Разъемы XLR x 1 пара Разъемы RCA x 1 пара
<b>Выходной импеданс</b>	XLR: 40 Ом
<b>Максимальный выходной уровень (1 кГц/полная шкала, 10 кОм)</b>	RCA: 20 Ом
<b>RCA/XLR 0dB</b>	2,0 В rms
<b>XLR +6dB</b>	4,0 В rms
<b>Диапазон частот</b>	5 Гц – 70 кГц (+1 дБ/-6 дБ)
<b>Отношение сигнал/шум</b>	105 дБ (1 кГц А-взвешен.)
<b>Искажения</b>	0,01% или менее (1 кГц, ФНЧ: 20 Гц ~ 20 кГц)

\*Условия измерений:

Входной сигнал: 192 кГц/24-бит PCM

Измеряемый выход: RCA

DAC: MULTI BIT

## ВЫХОДЫ НА НАУШНИКИ

<b>Типы разъемов</b>	Стандартные стерео разъемы 6,3 мм (1/4-дюймовые) x 2 4-контактный XLR x 1 4.4 мм 5-контактный стерео разъем x 1
<b>Максимальный выход</b>	
<b>UNBALANCED</b>	900 мВт + 900 мВт (на 32 Ом)
<b>BALANCED</b>	1200 мВт + 1200 мВт (на 100 Ом)
<b>Диапазон совместимого импеданса:</b>	16-600 Ом

## АНАЛОГОВЫЕ АУДИО ВХОДЫ

<b>Типы разъемов</b>	Разъемы RCA x 1 пара Разъемы XLR x 1 пара
<b>Входной импеданс</b>	XLR 50 кОм RCA 24 кОм
<b>Макс. входное напряжение</b>	XLR 5 В, rms RCA 2.5 В, rms

## ЦИФРОВЫЕ АУДИО ВХОДЫ

<b>USB</b>	1 (USB 2.0)
<b>USB Type-B port.</b>	1 (USB 2.0)
<b>USB Type-C port.</b>	44,1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz, 192 kHz, 352.8 kHz, 384 kHz
<b>Форматы входных сигналов</b>	
<b>Linear PCM.</b>	16-bit, 24-bit, 32-bit
<b>DSD.</b>	2.8 MHz, 5.6 MHz, 11.2 MHz, 22.5 MHz
<b>Коаксиальный цифровой</b>	RCA разъем x 1 (0,5 Vp-p, 75 Ом)
<b>Оптический цифровой</b>	Прямоугольный разъем x 1 3,5 мм мини-разъем x 1 (-24,0 до -14,5 дБм макс.)
<b>Частота дискретизации данных PCM</b>	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц
<b>Коаксиальный цифровой</b>	
<b>Оптический цифровой</b>	32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц

## ГЛУБИНА КВАНТОВАНИЯ

<b>Цифровой коаксиальный/оптический</b>	16/24 бит
<b>USB</b>	16/24/32 бит
<b>Частота дискретизации данных DSD</b>	
<b>Цифровой коаксиальный/оптический</b>	2,8 МГц (поддерживается при 176,4 кГц/24 бит DoP передачи сигнала)

## ФУНКЦИИ BLUETOOTH

<b>Версия Bluetooth</b>	4.2
<b>Класс выхода</b>	Class 2
<b>Расстояние передачи (без препятствий)</b>	10 м
<b>Поддерживаемые профили</b>	A2DP, AVRCP
<b>Поддерживаемые A2DP кодеки</b>	LDAC, LHDC, Qualcomm®aptX™ HD audio, Qualcomm® aptX™ audio, AAC, SBC
<b>Поддерживаемая защита контента</b>	SCMS-T
<b>Максимальное число сопряженных устройств в памяти</b>	8

\*\*\* Расстояние передачи оценивается приблизительно. Оно зависит от окружающей обстановки и электромагнитных помех

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## ВХОД СИНХРОСИГНАЛА

Разъем	BNC
Частота дискретизации входного сигнала	10 МГц
Входной импеданс	50 Ом
Уровень входного сигнала	Прямоугольная волна: Эквивалентна уровням TTL Синусоидальная волна: от 0,5 до 1,0 В rms

## ВНЕШНЕЕ УПРАВЛЕНИЕ

Триггерный выход (12V TRIGGER OUT)	1. 3.5 мм моно разъем
Выходной уровень	12 В
Макс. ток	100 мА

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Питание	
Для Европы	220-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Для США/Канады:	120 В переменного тока, 60 Гц
Потребление	18 Вт
Питание в режиме ожидания	0,4 Вт (в режиме ожидания)
Внешние размеры	290 мм x 85 мм x 249 мм (Ш x В x Г, включая выступающие части)
Вес	4,9 кг
Рабочая температура	От +5°C до +35°C
Рабочая влажность	5 – 85% (без конденсата)
Температура хранения	От -20°C до +55°C

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ

Кабель питания x 1  
Пульт ДУ (RC-1341) x 1  
Батарейки размера (AAA) для пульта ДУ x 2  
Руководство пользователя (данная брошюра) x 1  
Подножки x 3

- Технические характеристики и внешний вид устройства могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Указанный вес и размеры являются приблизительными.
- Иллюстрации в этом руководстве могут отличаться от реального устройства.

# TEAC®



Эксклюзивный дистрибьютор в России:  
127083, Москва, ул. 8 Марта, д. 1, стр. 12  
Тел. (495) 280-00-04  
info@athifi.ru www.athifi.ru